СВЯЩЕННЫЙ ВСЕЛЕНСКИЙ ВАТИКАНСКИЙ
СОБОР II

ДОГМАТИЧЕСКОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ О ЦЕРКВИ

1966

ПАВЕЛ ЕПИСКОП

С ОТЦАМИ СВЯЩЕННОГО СОБОРА
НА ВЕЧНОЕ ПАМЯТОВАНИЕ

ДОГМАТИЧЕСКОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ О ЦЕРКВИ

Глава I

О ТАЙНЕ ЦЕРКВИ

1. Христос - Свет народам, поэтому Священный Собор, собранный в Духе Святом, горячо желает, возвещая Евангелие всей твари (ср. Мк. 16. 15), просветить всех людей светом Христовым, сияющим на лике Церкви. Так как Церковь есть во Христе некое таинство или знамение и орудие глубочайшего единения с Богом и единства всего человеческого рода, она желает, следуя учению предыдущих Соборов, изложить точнее своим верным и всему миру свою сущность и свое вселенское посланничество. Условия настоящего времени ставят перед служением Церкви неотложную задачу, а именно, чтобы все люди, ныне теснее сплоченные многообразными общественными, техническими и культурными узами, осуществили и полное единение во Христе.

2. Превечный Отец, по свободнейшему и тайному совету Своей премудрости и Своей благости, сотворил мир; Он определил возвысить людей до участия в Божественной жизни, и не оставил их падших в Адаме, но подавал им всегда все необходимое для спасения Христа Искупителя ради, « Который есть образ Бога невидимого, Первородный всей твари » (Кол. 1. 15). А Отец, прежде всех веков « предузнал и предопределил » всех избранных « быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был Первородным между многими братьями » (Рим. 8. 29). Верующих же во Христа решил Он призвать в Святую Церковь, Которая, прообразно возвещенная уже от на-

чала мира, дивно предуготовленная в истории народа Израильского и в Ветхом Завете,[1] в эти времена последние основанная, явилась через излияние Духа Святого, и будет завершена во славе в конце веков. И тогда, как мы читаем у Свв. Отцов, все праведные, начиная от Адама, « от Авеля праведного до последнего избранного »,[2] будут собраны у Отца во Вселенской Церкви.

3. Итак пришел Сын, посланный Отцом, избравшим нас в Нем прежде основания мира и предопределившим к усыновлению, потому что в Нем он соблаговолил восстановить все (ср. Еф. 1. 4-5, 10). Христос же, чтобы исполнить волю Отца, положил начало Царству Небесному на земле, открыл нам тайну Отца, и Своим послушанием совершил искупление. Церковь или Царство Христово, уже существующее как тайна, видимо возрастает в мире силою Божией. И начало это и возрастание знаменуются кровью и водою, исходящими из пронзенного бока распятого Иисуса (ср. Ин. 19. 34), и предвозвещаются словами Господа о смерти Своей на кресте: « И Я, когда вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе » (Ин. 12. 32). Всякий раз когда жертва Креста, в которой « Пасха наша, Христос был заклан » (1 Кор. 5. 7), приносится на престоле, совершается дело нашего искупления. Одновременно таинством Евхаристического хлеба изображается и осуществляется единство верных, составляющих одно тело во Христе (ср. 1 Кор. 10. 17). Все люди призываются к этому единению со Христом, Который есть Свет миру, из Которого мы происходим, Которым живем и к Которому стремимся.

4. По совершению дела, которое Отец дал Сыну сотворить на земле (ср. Ин. 17. 4), послан был Дух Святый в день Пятидесятницы, чтобы Он непрерывно освящал Церковь и чтобы таким образом верующие через Христа имели в одном Духе доступ к Отцу (ср. Еф. 2. 18). Он есть Дух Жизни или источник воды, текущей в жизнь вечную (ср. Ин. 4. 14; 7. 38-39), и через Него Отец, оживотворяет людей мертвых во грехе, пока не воскресит во Христе их смертные тела (ср. Рим. 8. 10-11). Дух обитает в Церкви и в сердцах верующих как в храме (ср. 1 Кор. 3. 16; 6. 19), и в них ходатайствует и свидетельствует о их усыновлении (ср. Гал. 4. 6; Рим. 8. 15-16, 26). Он, вводящий Церковь во всю истину (ср. Ин. 16. 13) и объединяющий ее в общении и служении, наделяет и направляет многообразными иерархическими и

---

[1] Cf. S. Cyprianus, *Epist.* 64, 6: PL 3, 1017. CSEL (Hartel), III B, p. 720. S. Hilarius Pict., *In Mt.* 23, 6: PL 9, 1047. S. Augustinus, *passim.* S. Cyrillus Alex., *Glaph. in Gen.* 2, 10: PG 69, 110 A.

[2] Cf. S. Gregorius M., *Hom. in Evang.* 19, 1: PL 76, 1154 B. S. Augustinus, *Serm.* 341, 9, 11: PL 39, 1499 s. S. Io. Damascenus, *Adv. Iconocl.* 11: PG 96, 1357.

харизматическими дарами, и украшает ее Своими плодами (ср. Еф. 4. 11-12; 1 Кор. 12. 4; Гал. 5. 22). Силою Евангелия, Он сообщает Церкви юность, непрестанно обновляет ее и ведет к совершенному сочетанию с ее Женихом.[3] Ибо Дух и Невеста говорят Господу Иисусу: « Прийди! » (ср. Откр. 22. 17).

Таким образом, Вселенская Церковь является как бы народом, собранным в единстве Отца и Сына и Духа Святого.[4]

5. Тайна Святой Церкви проявляется в самом ее основании. Ибо Господь Иисус положил начало Своей Церкви, проповедуя благую весть, т. е. пришествие Царства Божия, от веков обещанное в Писаниях: « Исполнились сроки, и близко Царство Божие » (Мк. 1. 15; ср. Мф. 4. 17). И это Царство Божие сияет людям в слове, в делах и в присутствии Христа. Действительно, слово Господне уподобляется зерну, которое сеется в поле (Мк. 4. 14): те, кто с верою его слушают и присоединяются к малому стаду Христову (Лк. 12. 32), приняли само Царство. Затем семя всходит само сабой и растет, пока не настанет жатва (ср. Мк. 4. 26-29). Также и чудеса доказывают, что Царство Иисуса уже достигло земли: « если же Я перстом Божиим изгоняю бесов, - значит, достигло до вас Царство Божие » (Лк. 11. 20; ср. Мф. 12. 28). Но прежде всего Царство является в самой Личности Христа, Сына Божия и Сына Человеческого, пришедшего, « чтобы послужить и дать душу Свою как выкуп за многих » (Мк. 10. 45).

И когда Иисус, претерпев крестную смерть за людей, воскрес, Он явился как Господь и Христос и Священник, поставленный вовек (ср. Деян. 2. 36; Евр. 5. 6; 7. 17-21), и излил на учеников Своих Духа, обещанного Отцом (ср. Деян. 2. 33). С тех пор, Церковь, наделенная дарами Своего Основателя и верно хранящая Его заповеди о любви, смирении и самоотвержении, получает поручение возвещать и устанавливать Царство Христа и Бога во всех народах и она становится - зачатком и началом этого Царства наземле. В это время, по мере постепенного роста, она вздыхает по свершению Царства и всеми силами надеется и стремится соединиться со своим Царем во славе.

6. Как в Ветхом Завете откровение о Царстве часто передается в прообразах, так и теперь глубочайшая сущность Церкви познается нами чрез разные образы, и образы эти, взятые либо из пастушеской и земледельческой

---

[3] Cf. S. Irenaeus, *Adv. Haer.* III, 24, 1: PG 7, 966 B; Harvey 2, 131; ed. Sagnard, *Sources Chr.*, p. 398.

[4] S. Cyprianus, *De Orat. Dom.* 23: PL 4, 553; Hartel, III A, p. 285. S. Augustinus, *Serm.* 71, 20, 33: PL 38, 463 s. S. Io. Damascenus, *Adv. Iconocl.* 12: PG 96, 1358 D.

жизни, либо из строительства или также из жизни семейной и брачной, уже предначертаны в книгах Пророков.

В самом деле, Церковь есть *Двор овчий*, единственная и необходимая дверь которого - Христос (Ин. 10. 1-10). Она также стадо, Пастырем которого возвестил Себя издревле Сам Бог (ср. Ис. 40. 11; Иез. 34. 11 слл.), Чьи овцы, если даже управляются пастырями-людьми, не перестают быть водимыми и питаемыми Самим Христом, Пастырем Добрым и Пастыреначальником (ср. Ин. 10. 11; 1 Петр. 5. 4), положившим жизнь Свою за овец (ср. Ин. 10. 11-16).

Церковь - поле или *нива* Божия (1 Кор. 3. 9). На этой ниве растет древняя маслина, святым корнем которой были Патриархи и в которой совершилось и совершится примирение Иудеев и язычников (Рим. 11. 13-26). Церковь была насаждена небесным Виноградарем (Мф. 21. 33-43 и пар.; ср. Ис. 5. 1 слл.), как избранный виноградник. Христос - истинная виноградная лоза, дающая жизнь и плодовитость ветвям, т. е. нам, чрез Церковь пребывающим в Нем, и без Него мы не можем творить ничего (Ин. 15. 1-5).

Еще чаще Церковь называется *Божиим строением* (1 Кор. 3. 9). Сам Господь сравнил Себя с камнем, отвергнутым строителями, но сделавшимся главою угла (Мф. 21. 42 и пар.; ср. Деян. 4. 11; 1 Петр. 2. 7; Пс. 117. 22). На этом основании Церковь воздвигается Апостолами (ср. 1 Кор. 3. 11) и от Него получает твердость и сплоченность. И это строение удостаивается различных наименований: Дом Божий, в котором обитает Его Семья, Жилище Бога в Духе (Еф. 2. 19-22), Скиния Божия с людьми (Откр. 21. 3), и, особенно, Храм Святой, который представляемый в виде каменных святилищь, прославляется Свв. Отцами и в богослужении не без основания сравнивается со Святым Градом, Новым Иерусалимом.[5] В нем мы, еще здесь на земле, созидаемся как камни живые (1 Петр. 2. 5). Иоанн созерцает этот Святой Град, сходящий с неба от Бога при обновлении мира, « приготовленный словно невеста, украшенная для мужа своего (Откр. 21. 1 и слл.).

Церковь называется еще « Вышним Иерусалимом » и « Матерью нашей » (Гал. 4. 26; ср. Откр. 12. 17), изображается как Непорочного Агнца Непорочная *Невеста* (Откр. 19. 7; 21. 2, 9; 22. 17). которую Христос « возлюбил и предал Себя за нее, чтобы освятить ее » (Еф. 5. 26), которую Он соединил с Собою в нерасторжимом союзе и которую Он непрестанно « питает и греет »

---

[5] Cf. Origenes, *In Mt.* 16, 21: PG 13, 1443 C; Tertullianus, *Adv. Marc.* 3, 7: PL 2, 357 C; CSEL 47, 3 p. 386. Pro documentis liturgicis, cf. *Sacramentarium Gregorianum*: PL 78, 160 B. Vel C. Mohlberg, *Liber Sacramentorum romanae ecclesiae*, Romae, 1960, p. 111, XC: « Deus, qui ex omni coaptacione sanctorum aeternum tibi condis habitaculum... ». Hymnus *Urbs Ierusalem beata* in Breviario monastico, et *Coelestis urbs Ierusalem* in Breviario Romano.

(Еф. 5. 29), и которую — очистив — Он возжелал иметь соединенной с Ним и подчиненной Ему в любви и верности (ср. Еф. 5. 24); которую Он навеки преисполнил небесными дарами, чтобы мы познали любовь к нам Бога и Христа, превосходящую всякое разумение (ср. Еф. 3. 19). Но пока Церковь странствует на земле в удалении от Господа (ср. 2 Кор. 5. 6), она чувствует себя изгнанницей, что и побуждает ее искать и любить горнее, где Христос сидит по правую сторону Бога, где жизнь Церкви сокрыта со Христом в Бога, пока она не явится во славе с Женихом своим (ср. Кол. 3. 1-4).

7. Сын Божий, в воспринятом Им человеческом естестве, победив смерть Своею смертью и воскресением, искупил человека и преобразил его в новую тварь (ср. Гал. 6. 15; 2 Кор. 5. 17). Дарованием же Духа Своего, Он составил таинственно из братьев Своих, призванных из всех народов, Свое Тело.

В этом Теле жизнь Христова переливается в верующих, которые через таинства соединяются тайно и действительно со Христом умершим и прославленным.[6] В самом деле через крещение мы сообразуемся Христу: « Ибо мы все в одном Духе были крещены в одно тело » (1 Кор. 12. 13). Этим священнодействием изображается и осуществляется единение со смертью и воскресением Христа: « Итак мы были с Ним погребены чрез крещение в смерть »; но если мы « оказались сращенными с Ним подобием смерти Его, мы, конечно, будем сращены и подобием воскресения » (Рим. 6. 4-5). В преломлении Евхаристического Хлеба мы приобщаемся действительно Телу Господа и возвышаемся до общения с Ним и друг с другом. « Так как хлеб один, то мы многие - одно тело; ибо все причащаемся от одного хлеба » (1 Кор. 10. 17). Итак мы становимся членами этого Тела (ср. 1 Кор. 12. 27), « а каждый в отдельности мы - члены друг друга » (Рим. 12. 5).

Но как все члены человеческого тела, хотя их много, составляют одно тело, так и верующие во Христа (ср. 1 Кор. 12. 12). Так же созиданию Тела Христова присуще многообразие членов и функций. Один есть Дух, раздающий на пользу Церкви различные Свои дары по богатству Своему и согласно нуждам служений (ср. 1 Кор. 12. 1-11). Между этими дарами отличается благодать Апостолов, власти которых Сам Дух подчиняет и носителей духовных даров (ср. 1 Кор. 14). Тот же Дух, объединяя тело Собою, Своей силой и внутренней сплоченностью членов, порождает и развивает любовь среди верующих. Поэтому « страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены » (ср. 1 Кор. 12. 26).

Глава этого Тела - Христос. Он образ Бога невидимого и в Нем сотворено

---

[6] Cf. S. Thomas, *Summa Theol.* III, q. 62, a. 5, ad 1.

все. Он есть прежде всех, и все существует в Нем. Он - глава Тела, Церкви. Он начаток, Первенец из мертвых, дабы иметь Ему во всем первенство (ср. Кол. 1. 15-18). Величием Своей силы Он владычествует над небесными и земными, и превосходством Своего совершенства и действия наполняет все Тело богатством Своей славы (ср. Еф. 1. 18-23).[7]

Все члены должны Ему уподобляться, пока не будет изображен Христос в них (ср. Гал. 4. 19). И поэтому мы включены в тайны Его жизни, уподоблены Ему, умерши с Ним и воскресши с Ним, пока не будем царствовать с Ним (ср. Флп. 3. 21; 2 Тим. 2. 11; Еф. 2. 6; Кол. 2. 12; и т. д.). Совершая свое странствование на земле и следуя по Его стопам в скорбях и гонениях, мы соучастники в Его страданиях, как тело с Главой, страдая с Ним, чтобы быть прославленными с Ним (ср. Рим. 8. 17).

Из Него « все Тело, суставами и связями живительно снабжаемое и слагаемое, растет ростом Божиим » (ср. Кол. 2. 19). Он, в Теле Своем, т. е. Церкви, непрерывно распределает дары служений, которыми Его силою мы служим друг другу во спасение, чтобы творя истину в любви, мы во всем возрастали в Того, Который есть Глава наша (ср. Еф. 4. 11-16 греч.).

И для того, чтобы мы постоянно обновлялись в Нем (ср. Еф. 4. 23), Он дал нам от Духа Своего, Который единый и всегда тот же в Главе и в членах, так оживотворяет, объединяет и движет все Тело, что Свв. Отцы могли сравнивать Его действие с действием, выполняемым в человеческом теле жизненым началом или душой.[8]

Воистину Христос любит Церковь как Свою Невесту, став примером для мужа, любящего свою жену как свое тело (ср. Еф. 5. 25-28); а Церковь подчинена Главе (там же 23-24). Так как « в Нем обитает вся полнота Божества телесно » (Кол. 2. 9), Своими Божественными дарами Он преисполняет Церковь, которая есть тело и полнота Его (ср. Еф. 1. 22. 23), чтобы она расширялась и достигла всей полноты Божией (ср. Еф. 3. 19).

8. Единый посредник Христос основал и непрестанно поддерживает на земле Свою святую Церковь, сообщество веры, надежды и любви как видимый союз,[9] через который Он изливает на всех истину и благодать. Обще-

---

[7] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, 29 iun. 1943: AAS 35 (1943) p. 208.

[8] Cf. Leo XIII, Epist. Encycl. *Divinum illud*, 9 maii 1897: AAS 29 (1896-97) p. 650. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, l. c., pp. 219-220; Denz. 2288 (3808) S. .Augustinus, *Serm.* 268, 2: PL 38, 1232, et alibi. S. Io. Chrysostomus, *In Eph.* Hom. 9, 3: PG 62, 72. Didynus Alex., *Trin.* 2, 1: PG 39, 449 s. S. Thomas, *In Col.* 1, 18, lect. 5; ed. Marietti, II, n. 46: « Sicut constituitur unum corpus ex unitate animae, ita Ecclesia ex unitate Spiritus... ».

[9] Leo XIII, Litt. Encycl. *Sapientiae christianae*, 10 ian. 1890: ASS 22 (1889-90) p. 392.

ство, обладающее иерархическими органами, и мистическое Тело Христово, зримое собрание и духовная община, Церковь земная и Церковь, обогащенная небесными благами, должны рассматриваться не как две вещи, но как составляющие одну сложную реальность, состоящую из божественного и человеческого начала.[10] Итак не по случайной аналогии уподобляется она тайне воплощенного Слова. Как естество, воспринятое Божественным Словом, служит Ему живым орудием нашего спасения, нерасторжимо соединенным с Ним, так же социальная спаянность Церкви служит Духу Христову, Который ее оживотворяет к возрастанию тела (ср. Еф. 4. 16).[11]

Это и есть единственная Церковь Христова, которую мы исповедуем в Символе веры как единую, святую, кафолическую и апостольскую,[12] которую Спаситель наш, по воскресении Своем, поручил пасти Петру (Ин. 21. 17), и ему же и другим апостолам вверил ее распространение и управление (ср. Мф. 28. 18 слл.), и навсегда воздвиг ее как « столп и утверждение истины » (1 Тим. 3. 15). Эта Церковь, основанная и организованная в этом мире как общество, осуществлена в Церкви католической, управляемой преемником Петра и епископами, находящимися в общении с ним,[13] хотя и вне ее состава обретаются многие элементы освящения и истины, являющиеся дарами, свойственными Церкви Христовой, которые побуждают к кафолическому единству.

Но как Христос совершил в бедности и среди гонения дело нашего искупления так и 'Церковь призвана идти тем же путем, чтобы передать людям плоды спасения. Христос Иисус, « будучи образом Божиим, уничижил Себя Самого, принав образ раба (Флп. 2. 6), и, « будучи богат, обнищал ради нас » (2 Кор. 8. 9); так и Церковь, хотя для исполнения своей миссии нуждается в человеческих средствах, воздвигнута не для искания земной славы, но для того, чтобы также и своим примером проповедовать смирение и самоотвержение. Христос был послан Отцом « благовествовать нищим... исцелять сокрушенных сердцем » (Лк. 4. 18; Ис. 61. 1), « взыскать и спасти погибшее » (Лк. 19. 10); так и Церковь окружает любовью всех удрученных человеческой немощью, и более того, в лице бедных и страждущих признает образ

Id., Epist. Encycl. *Satis cognitum*, 29 iun. 1896: ASS 28 (1895-96) pp. 710 et 724 ss. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, l. c., pp. 199-200.

[10] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, l. c., p. 221 ss. Id., Litt. Encycl. *Humani generis*, 12 aug. 1950: AAS 42 (1950) p. 571.

[11] Leo XIII, Epist. Encycl. *Satis cognitum*, l. c., p. 713.

[12] Cf. *Symbolum Apostolicum*: Denz. 6-9 (10-13); *Symb. Nic.-Const.*: Denz. 86 (150); coll. *Prof. fidei Trid.*: Denz. 994 et 999 (1862 et 1868).

[13] Dicitur « Sancta (catholica apostolica) Romana Ecclesia »: in *Prof. fidei Trid.*, l. c. et Conc. Vat. I, Sess. III, Const. dogm. *de fide cath.*: Denz. 1782 (3001).

Своего Основателя, нищего и страждущего, и заботится об облегчении их нужды и стремится послужить Христу в их лице. Тогда как Христос « святой, непричастный злу, непорочный » (Евр. 7. 26), не знал греха (2 Кор. 5. 21), а пришел только « для умилостивления за грехи народа » (ср. Евр. 2. 17), Церковь, включающая в лоне своем грешников, одновременно и святая и всегда нуждающаяся в очищении, непрестанно следует путем покаяния и обновления.

Церковь « совершает поприще своего странствования среди гонений мира и утешений Божиих »,[14] возвещая крест и смерт Господа, доколе Он придет » (ср. 1 Кор. 11. 26). Она укрепляется силой воскресшего Господа, дабы в терпении и любви преодолевать свои горести и трудности, как внутренние так и внешние, и являть в этом мире со всей верностью, хотя и покрытую еще тенью, тайну Господа, пока она в конце времен не явится в полном свете.

---

[14] S. Augustinus, *Civ. Dei*, XVIII, 51, 2: PL 41, 614.

Глава II

О НАРОДЕ БОЖИЕМ

9. Во всякое время и во всяком народе боящийся Бога и делающий правду приятен Ему (ср. Деян. 10. 35). Но Бог соблаговолил освящать и спасать людей не по отдельности, без взаимной связи, а соделать их народом, который признавал бы Его в истине и свято служил Ему одному. Поэтому Он избрал Себе народ израильский, заключил с ним завет и наставлял его постепенно, открывая ему Себя Самого и намерения Своей воли на протяжении его истории и освящая его Себе. Все это было лишь предуготованием и прообразом нового и совершенного завета, имеющего исполниться во Христе, и более полного откровения, которое должно было быть передано Самим воплощенным Словом: « Вот приходят дни, говорит Господь, и заключу с домом Израиля и с домом Иуды завет новый... вложу закон Мой во внутренность их, и на сердцах их напишу их, и буду им Богом, и они будут Моим народом... потому что все будут знать Меня от малого до великого среди них, говорит Господь » (Иер. 31. 31-34). Этот новый союз заключил Христос, а именно новый завет в Своей Крови (ср. 1 Кор. 11. 25), призывая из Иудеев и язычников народ, который слился бы воедино не по плоти, но в Духе, и был бы новым народом Божиим. Ибо верующие во Христа возрождены не от тленного семени, но от нетленного чрез слово Бога живого (ср. 1 Петр. 1. 23), не от плоти, но от воды и Духа Святого (ср. Ин. 3. 5-6) и наконец образуют « род избранный, царское священство, народ святой, народ взятый в удел... некогда не народ, теперь же народ Божий » (1 Петр. 2. 9-10).

Этот мессианский Народ имеет Главой Христа, « Который предан был за согрешения наши и воскрес для оправдания нашего » (Рим. 4. 25), и теперь же получив Имя, которое превыше всякого имени, царствует во славе на небесах. Этот Народ обладает достоинством и свободой детей Божиих, в сердцах которых Дух Святой обитает как в храме. Он имеет законом новую заповедь: любить, как Христос возлюбил нас (ср. Ин. 13. 34). Наконец, его назначение - Царство Божие, начатое Самим Богом на земле, все шире распространяемое, до полного завершения Им в конце веков, когда явится Христос, Жизнь наша (ср. Кол. 3. 4), и « сама тварь будет освобождена от рабства тления в свободу славы детей Божиих » (Рим. 8. 21). Поэтому этот мессианский Народ, хотя он ныне не включает еще всех людей и иногда кажется

малым стадом, все же является для всего человеческого рода крепчайшим зачатком единства, надежды и спасения. Он поставлен Христом для общения в жизни, любви и истине, взят Им как орудие избавления всех, и послан всему миру, как свет миру и соль земли (ср. Мф. 5. 13-16).

Как и Израиль по плоти, странствовавший в пустыне, уже назван был Церковью Божией (2 Ездр. 13. 1; ср. Числ. 20. 4; Втор. 23. 1 слл.; Vulg. « ecclesia »), так и новый Израиль, шествующий в нынешнем веке, ищет будущего постоянного града (ср. Евр. 13. 14), и так же называется Церковью Христовой (ср. Мф. 16. 18), которую Христос приобрел Кровью Своей (ср. Деян. 20. 28), наполнил Духом Своим, дал ей средства к достижению видимого общественного единства. Бог призвал общество всех взирающих с верою на Иисуса, начальника спасения и основоположника единства и мира, и соделал их Церковью, дабы она была для всех и каждого видимым таинством этого спасительного единства.[1] Церковь, которая должна распространиться до последних пределов земли, входит в человеческую историю и тем не менее превосходит времена и границы народов. Церковь, шествуя среди искушений и скорбей, утешается обещанной ей от Господа силою благодати Божией, чтобы по немощи плоти она не уклонялась от совершенной верности, но пребывала достойной Невестой Господа своего и не преставала обновляться под действием Духа Святого, пока через Крест она не достигнет света невечернего.

10. Христос Господь, Первосвященник, взятый из людей (ср. Евр. 5. 1-5), « соделал царством, священниками Богу и Отцу Своему » новый народ (ср. Откр. 1. 6; 5. 9-10). Действительно, крещеные через возрождение и помазание Духом Святым посвящаются в дом духовный и священство святое для приношения духовных жертв всеми делами христианина, чтобы возвестить совершенство Призвавшего их из тьмы в дивный Свой свет (ср. 1 Петр. 2. 4-10). Поэтому все ученики Христа, пребывая постоянно в молитве и хваля Бога (ср. Деян. 2. 42-47), да предают самих себя в жертву живую, святую, благоугодную Богу (ср. Рим. 12. 1), и да свидетельствуют по всей земле о Христе и требующим да дадут отчет о своей надежде на жизнь вечную (ср. 1 Петр. 3. 15).

Общее священство верных и священство служебно-иерархическое, хотя и разнствуют по существу, а не только по степени, все-таки предназначены друг другу; ибо то и другое участвуют, каждое по-своему, в едином священ-

---

[1] Cf. S. Cyprianus, *Epist.* 69, 6: PL 3, 1142 B; Hartel 3 B, p. 754: « inseparabile unitatis sacramentum ».

стве Христа.[2] Священник, получивший священную власть, воспитывает священный народ и управляет им, совершает Евхаристическую жертву от лица Христа и приносит ее Богу от имени всего народа; а верные, в силу их царского священства, соучаствуют в приношении Евхаристии [3] и осуществляют это священство через принятие таинств, молитву и благодарение, свидетельство святой жизни, самоотвержение и действенную любовь.

11. Священный и органическии характер священнической общины осуществляется в таинствах и добродетелях. Верующие, включенные в Церковь через крещение, неизгладимой печатью поставляются для богослужения в христианской религии и, возрожденные в детей Божиих, обязаны исповедовать перед людьми веру, полученную от Бога чрез Церковь.[4] Таинством миропомазания они соединяются более совершенно с Церковью, одаряются особою силою Духа Святого и еще более обязываются, как истинные свидетели Христа, распространять и защищать веру словом и делом.[5] Соучаствуя в Евхаристической жертве, источнике и вершине всей христианской жизни, они приносят Богу божественную Жертву и с Нею самих себя.[6] Следовательно, как чрез приношение, так чрез святое Причастие, не смешанно, но каждый по своему, все они имеют соответствующее участие в литургическом действии. И насыщенные Телом Христовым в св. Причащении, они действительно являют единство Народа Божия, так хорошо знаменуемое и дивно осуществляемое в этом великом таинстве.

Приступающие к таинству покаяния получают милосердием Божиим отпущение содеянного перед Ним согрешения и в то же время примиряются с Церковью, которой, согрешая, они нанесли раны и которая своей любовью, примером и молитвами, содействовала их обращению. Чрез священное Елеопомазание и молитвы пресвитеров, вся Церковь препоручает болящих Господу, страждущему и прославленному, чтобы Он облегчил их немощи и спас их (ср. Иак. 5. 14-16), и более того, наставляет их, чтобы через свободное свое приобщение к страданиям и смерти Христа (ср. Рим. 8. 17; Кол. 1. 24;

---

[2] Cf. Pius XII, Alloc. *Magnificate Dominum*, 2 nov. 1954: AAS 46 (1954) p. 669, Litt. Encycl. *Mediator Dei*, 20 nov. 1947: AAS 39 (1947) p. 555.

[3] Cf. Pius XI, Litt. Encycl. *Miserentissimus Redemptor*, 8 maii 1928: AAS 20 (1928) p. 171 s. Pius XII, Alloc. *Vous nous avez*, 22 sept. 1956: AAS 48 (1956) p. 714.

[4] Cf. S. Thomas, *Summa Theol.* III, q. 63, a. 2.

[5] Cf. S. Cyrillus Hieros., *Catech.* 17, de Spiritu Sancto, II, 35-37: PG. 33, 1009-1012. Nic. Casabilas, *De vita in Christo*, lib. III, de utilitate chrismatis: PG 150, 569-580. S. Thomas, *Summa Theol.* III, q. 65, a. 3 et q. 72, a. 1 et 5.

[6] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mediator Dei*, 20 nov. 1947: AAS 39 (1947), praesertim p. 552 s.

2 Тим. 2. 11-12; 1 Петр. 4. 13), содействовать ко благу Народа Божия. Кроме того, кто из верующих удостоен таинства Священства, тот поставляется именем Христа пасти Церковь словом и благодатью Божиею. И наконец, христианские супруги, в силу таинства Брака, через которое они знаменуют тайну единства и плодотворной любви между Христом и Церковью (ср. Еф. 5. 32), и участвуют в ней, помогают друг другу в освящении чрез супружескую жизнь, рождение и воспитание детей, и так в своем состоянии и положении имеют свой собственный дар в Народе Божием (ср. 1 Кор. 7. 7).[7] Из брачного же союза происходит семья, в которой рождаются новые граждане человеческого общества, которые благодатью Духа Святого, в Крещении становятся детьми Божиими, чтобы чрез века продолжать Народ Божий. В том, что можно бы назвать семейной Церковью, родители должны быть для своих детей первыми наставниками веры словом и примером и благоприятствовать призванию каждого из них, особенно духовному.

Снаряженные столь многими и такими средствами спасения, все верующие во Христа, какого бы ни было их положение и звание, призываются Господом, каждый на своем пути, к совершенству святости, которой совершен Сам Отец.

12. Святой народ Божий участвует также в пророческом служении Христа, распространяя живое свидетельство Его, в особенности же жизнью в вере и любви, принося Богу жертву хвалы, плод уст, славящих имя Его (ср. Евр. 13. 15). Вся совокупность верующих, имеющих помазание от Святого (1 Ин. 2. 20, 27), не может заблуждаться в вере, и проявляет это свойство в сверхъестественном разумении веры всем народом,[8] когда « начиная с Епископов и кончая последними верными мирянами », она выражает свое соборное согласие в области веро - и нравоучения, ибо этим разумением веры, которое пробуждается и поддерживается Духом Истины, Народ Божий, руководимый священным учительством и подчиняющийся ему, принимает уже не слово человеческое, а воистину слово Божие (ср. 1 Фес. 2. 13), и неотступно держится веры, раз навсегда преданной святым (ср. Иуд. 3), разумно проникает в нее все глубже и все полнее претворяет ее в жизнь.

Кроме того, Тот же Самый Дух Святой освящает Народ Божий, ведет его и украшает добродетелями не только посредством таинств и служений, но « разделяя каждому особо, как Он хочет » (ср. 1 Кор. 12. 11) Свои дары.

---

[7] 1 Cor. 7, 7: « Unusquisque proprium donum (idion charisma) habet ex Deo: alius quidem sic, alius vero sic ». Cf. S. Augustinus, *De Bono Persev.* 14, 37: PL 45, 1015 s.: « Non tantum continentia Dei donum est, sed coniugatorum etiam castitas ».

[8] Cf. S. Augustinus, *De Praed. Sanct.* 14, 27: PL 44, 980.

Он раздает среди верующих всех положений также особую благодать, которой Он делает их способными и готовыми к принятию многообразных дел или служений, нужных для обновления и дальнейшего созидания Церкви, как сказано: « каждому дается проявление Духа на пользу » (1 Кор. 12. 7). Так как эти харизмы, как изряднейшие так и более простые и шире распространенные, в первую очередь приспособлены к нуждам Церкви и полезны, они должны приниматься с благодарением и утешением. Чрезвычайные же дары не должны быть испрашиваемы безрассудно и нельзя самонадеянно рассчитывать, что они принесут плоды апостольских дел; суждение о их подлинности и правильном употреблении принадлежит предержащей церковной власти, именно которой надлежит Духа не угашать, но все испытывать и доброго держаться (ср. 1 Фес. 5. 12, 19-21).

13. Все люди призваны в Новый Народ Божий. Поэтому Народ этот, остающийся единым и единственным, должен распространяться по всему миру и в продолжение всех веков, чтобы исполнилось предустановление воли Бога, Который изначала сотворил человеческое естество единым и определил рассеянных детей Своих в конце собрать воедино (ср. Ин. 11. 52). Для этого послал Бог Сына Своего, Которого Он поставил наследником всего (ср. Евр. 1. 2), чтобы быть Ему Наставником, Царем и Священником всех, Главою нового и вселенского Народа детей Божиих. С этой целью также Бог послал Духа Сына Своего, Господа и Животворящего, Который для всей Церкви, для всех и для каждого из верующих есть Начало объединения и единства в учении апостолов и в общении, в преломлении хлеба и в молитвах (ср. Деян. 2. 42).

Таким образом, единый Народ Божий присутствует во всех народах земли, ибо он из всех народов набирает себе граждан Царства, по естеству своему не земного, а небесного. Все верные рассеянные по лицу земли, находятся в общении друг с другом в Духе Святом, и так что « живущий в Риме знает, что люди Индии - члены его ».[9] Но так как Царство Христа не от мира сего (ср. Ин. 18. 36), то Церковь или Народ Божий, предуготовляя это Царство, не умаляет ничего из земных благ у любого народа, а напротив поощряет и осваивает способности и ценности и обычаи народов, если они хорошие, и, осваивая, очищает, укрепляет и возвышает их. Она помнит, что должна собирать с Царем, Которому даны народы в наследие (ср. Пс. 2. 8) и в Град Которого приносят дары и богатства (ср. Пс. 71. 10; Ис. 60. 4-7; Откр. 21. 24). Этот характер вселенскости, украшающий Народ Божий,

---

[9] Cf. S. Io. Chrysostomus, *In Io.* Hom. 65, 1: PG 59, 361.

есть дар Самого Господа, и этим даром кафолическая Церковь стремится действенно и постоянно к объединению всего человечества со всеми его ценностями под Главою Христом, в единстве Духа Его.[10]

В силу этой кафоличности, каждая отдельная часть приносит остальным частям и всей Церкви собственные дары, так что и целое и отдельные части возрастают благодаря всем, кто взаимно общается и в единстве стремится к полноте. Отсюда следует, что Народ Божий не только собирается из разных народов, но также и в себе самом состоит из разных чинов. Ибо между его членами имеется многообразие либо согласно функциям - некоторые исполняют священное служение на благо своих братьев; либо согласно положению и образу жизни, - некоторые в иноческом чине, стремясь к святости более тесным путем, поощряют братьев своим примером. Поэтому и в церковном общении законно существуют поместные Церкви, имеющие свои собственные предания без умаления первенства кафедры Петровой, которая председательствует в любви всему вселенскому объединению,[11] оберегает законное многообразие и одновременно наблюдает, чтобы многообразие это не вредило единству, но ему способствовало. Отсюда, наконец, эти глубокие узы общения между разными частями Церкви в отношении духовных богатств, апостольских тружеников и материальной помощи. Ибо делиться своими благами призваны все члены Народа Божия, и для каждой церкви остаются в силе слова Апостола: « Служите друг другу, каждый тем даром, какой получил, как хорошие домостроители многообразной благодати Божией » (1 Петр. 4. 10).

Итак, к этому кафолическому единству Народа Божия, предзнаменующему и укрепляющему всеобщий мир, призваны все люди; ему по-разному принадлежат или предназначены и верные католики и другие верующие во Христа и, наконец, все люди без различия, призванные благодатью Божиею ко спасению.

14. Священный Собор следовательно обращает взор свой в первую очередь к верным католикам. Он учит, основываясь на Священном Писании и Предании, что эта странствующая Церковь необходима для спасения. Один только Христос Посредник и путь ко спасению и Он присутствует для нас в Теле Своем, которое есть Церковь; Он в точных словах, настаивая на необходимости веры и крещения (ср. Мк. 16. 10; Ин. 3. 5), вместе с тем подтвердил

---

[10] Cf. S. Irenaeus, *Adv. Haer.* III, 16, 6; III, 22, 1-3: PG 7, 925 C, 926 A et 955 C, 958 A; Harvey 2, 87 s. et 120-123; Sagnard, Ed. *Sources Chrét.*, pp. 290-292 et 372 ss.

[11] Cf. S. Ignatius M., *Ad Rom.*, Praef.: Ed. Funk, I, p. 252.

и необходимость Церкви, в которую, как чрез дверь, люди входят через крещение. Поэтому люди, знающие, что кафолическая Церковь основана Богом чрез Иисуса Христа как необходимая, но все же не желающие или войти в нее или оставаться в ней, не могут спастись.

Полностью включаются в общество Церкви те, кто, имея Духа Христова принимают целиком ее строй и все средства спасения в ней установленные, и соединены в видимом организме этой Церкви узами исповедания веры, таинств, церковного управления и общения, со Христом, Который управляет ею через Верховного Первосвященника и Епископов. Однако, даже тот кто находится в Церкви, не спасается, если он, не пребывая в любви, остается в лоне Церкви « телом », а не « сердцем ».[12] Но пусть все сыны Церкви помнят, что они должны приписывать свое исключительное положение не своим собственным заслугам, а особой благодати Христовой; если они не отвечают ей словом, делом и помышлением, они не только не спасутся, но примут тягчайшее осуждение.[13]

Оглашенные, которые под действием Духа Святого ясным волеизъявлением просят быть членами Церкви, уже этим желанием соединяются с нею; и Мать Церковь уже объемлет их своей любовью и заботой.

15. Церковь по ряду причин сознает себя связанной с теми кто крещены и носят имя христиан, но не исповедуют неповрежденной веры или не хранят единства общения под главенством Преемника Петра.[14] Ибо многие из них считают Священное Писание правилом веры и жизни, проявляют подлинное религиозное рвение, веруют с любовью в Бога Отца Вседержителя, и во Христа, Сына Божия Спасителя,[15] запечатлены крещением, которым они соединены со Христом, и, кроме этого, признают и принимают другие таинства в своих Церквах или черковных общинах. Многие из них имеют епископат, совершают святую Евхаристию, а также благоговейно чтут Богородицу Деву.[16] К этому надо добавить общение в молитвах и других духовных благах

---

[12] Cf. S. Augustinus, *Bapt. c. Donat.* V, 28, 39: PL 43, 197: « Certe manifestum est, id quod dicitur, in Ecclesia intus et foris, in corde, non in corpore cogitandum ». Cf. *ib.*, III, 19, 26: col. 152; V, 18, 24: col. 189; *In Io.* Tr. 61, 2: PL 35, 1800, et alibi saepe.

[13] Cf. Lc. 12, 48: « Omni autem, cui multum datum est, multum quaeretur ab eo ». Cf. etiam Mt. 5, 19-20; 7, 21-22; 25, 41-46; Iac. 2, 14.

[14] Cf. Leo XIII, Epist. Apost. *Praeclara gratulationis*, 20 iun. 1894: ASS 26 (1893-94) p. 707.

[15] Cf. Leo XIII, Epist. Encycl. *Satis cognitum*, 29 iun. 1896: AAS 28 (1895-96) p. 738. Epist. Encycl. *Caritatis studium*, 25 iul. 1898: AAS 31 (1898-99) p. 11. Pius XII, Nuntius radioph. *Nell'alba*, 24 dec. 1941: AAS 34 (1942) p. 21.

[16] Cf. Pius XI, Litt. Encycl. *Rerum Orientalium*, 8 sept. 1928: AAS 20 (1928) p. 287. Pius XII, Litt. Encycl. *Orientalis Ecclesiae*, 9 apr. 1944: AAS 36 (1944) p. 137.

и даже некое подлинное единение в Духе Святом, ибо Он также действует в них освящающей Своей силой через Свои дары и благодать, а некоторых из них укрепил даже до пролития своей крови. Итак, во всех учениках Христовых Дух вызывает желание и действие, чтобы все объединились мирно в единое стадо под одним Пастырем, как установил Христос.[17] Ради достижения этого, Церковь-Мать не перестает молиться, надеяться и трудиться, и увещает своих детей к очищению и обновлению, дабы знамение Христа светлее воссияло на лике Церкви.

16. Наконец те, кто не принял еще Евангелия, предназначены к Народу Божию различными путями.[18] Прежде всего тот народ, которому были дарованы заветы и обетования и от которого Христос по плоти (ср. Рим. 9. 4-5), народ в отношении к избранию возлюбленный ради отцов; ибо непреложны дары и призвание у Бога (ср. Рим. 11. 28-29). Но спасительный Промысл объемлет тех кто признает Творца, и среди них, в перую очередь, мусульман, которые, считая себя исповедующими веру Авраама, с нами поклоняются Богу единому, милосердному, Который будет судить людей в последний день. Но и от прочих, которые через тени и образы ишут неведомого Бога, Бог не далеко, ибо Он Сам дарует всем жизнь и дыхание и все (ср. Деян. 17. 25-28), и потому что Спаситель хочет, чтобы все люди были спасены (ср. 1 Тим. 2. 4). А кто без вины со своей стороны не зная Евангелия Христова и Его Церкви, все же ищет Бога искренним сердцем и под воздействием благодати стремится исполнять своими делами Его волю, познаваемую голосом совести, тот может наследовать вечное спасение.[19] Божественное Провидение не отказывает в необходимой помощи ко спасению тем, кто без вины своей еще не достигли до ясного познания Бога и стараются по Божией благодати вести правильную жизнь. Ибо все доброе и истинное, обретаемое у них, Церковь считает [20] подготовлением к Евангелию и даром Того, Кто просвещает всякого человека, чтобы он наконец обрел жизнь. Но чаще бывает то, что люди, обманутые Лукавым, осуетились умствованием своим и заменили истину Божию ложью и служат твари, вместо Творца (ср. Рим. 1. 21-25), или, без Бога живя и умирая в этом мире, подвергаются крайнему отчаянию. Поэтому для содействия ко славе Божией и ко спасению всех этих людей, Церковь, памятуя поручение Господа, Который сказал: « проповедуйте

---

[17] Cf. Instr. S. S. C. S. Officii, 20 dec. 1949: AAS 42 (1950) p. 142.
[18] Cf. S. Thomas, *Summa Theol.* III, q. 8, a. 3, ad 1.
[19] Cf. *Epist.* S. S. C. S. Officii ad Archiep. Boston.: Denz. 3869-72.
[20] Cf. Eusebius Caes., *Praeparatio Evangelica*, 1, 1: PG 21, 28 AB.

Евангелие всей твари » (ср. Мк. 16. 10), ревностно заботится о развитии миссионерского дела.

17. Как Отец послал Сына, Сын послал Апостолов (ср. Ин. 20. 21) говоря: « Итак идите, научите все народы, крестя людей во имя Отца и Сына и Святого Духа, уча их соблюдать все, что Я заповедал вам. И вот, Я с вами все дни до скончания века » (Мф. 28. 18-20). Это торжественное поручение Христа возвещать спасительную истину, восприняла Церковь от Апостолов для исполнения даже до края земли (ср. Деян. 1. 8). Следовательно она делает своими слова Апостола: « Горе... мне если я не благовествую! » (1 Кор. 9. 16), и поэтому она неустанно продолжает посылать проповедников до тех пор, пока новые Церкви не будут окончательно устроены и не будут продолжать в свою очередь дело благовестия. Это Дух Святой побуждает ее способствовать, чтобы замысел Бога, Который поставил Христа Началом спасения всему миру, полностью совершился. Проповедуя Евангелие, Церковь привлекает внимающих к вере и исповеданию веры, предрасполагает их ко крещению, вырывает из рабства заблуждения и сочетает со Христом с тем, чтобы любовью они возрастали в нем до полноты. Ее деятельность ведет к тому, чтобы все доброе, посеянное в сердцах и умах людей или в обрядах и культурах народов, не только не погибало, но очищалось, возвышалось и достигло совершенства во славу Божию, на посрамление диавола, и на благо человеку. На каждом ученике Христа лежит обязанность по мере сил сеять семя веры.[21] Но если любой может крестить верующих, только священнику положено свершать созидание Тела Евхаристической жертвой, дабы исполнилось слово Божие, сказанное чрез пророка: « Ибо от востока солнца до запада велико будет Имя Мое между народами и на всяком месте будут приносить фимиам Имени Моему, чистую жертву » (Мал. 1. 11).[22] Таким образом, Церковь одновременно молится и трудится, чтобы мир во всей полноте соделался Народом Божиим, Телом Господним и Храмом Духа Святого, и во Христе, Главе всех, была воздана всякая честь и слава Творцу и Отцу всех.

---

[21] Cf. Benedictus XV, Epist. Apost. *Maximum illud*: AAS 11 (1919) p. 440, praesertim p. 451 ss. Pius XI, Litt. Encycl. *Rerum Ecclesiae*: AAS 18 (1926) pp. 68-69. Pius XII, Litt. Encycl. *Fidei Donum*, 21 apr. 1957: AAS 49 (1957) pp. 236-237.

[22] Cf. *Didachè*, 14: ed. Funk, I, p. 32. S. Iustinus, *Dial.* 41: PG 6, 564. S. Irenaeus, *Adv. Haer.* IV, 17, 5; PG 7, 1023; Harvey, 2, p. 199 s. Conc. Trid., Sess. 22, cap. 1; Denz. 939 (1742).

Глава III

О ИЕРАРХИЧЕСКОМ УСТРОЙСТВЕ ЦЕРКВИ И В ЧАСТНОСТИ О ЕПИСКОПАТЕ

18. Христос Господь, чтобы пасти и всегда приумножать Народ Божий, установил в Церкви Своей различные служения, направленные на благо всего Тела. Ибо служители, обладающие священной властью, служат братьям своим, чтобы все принадлежащие к Народу Божию и следовательно обладающие истинным христианским достоинством, свободно и организованно стремясь к одной и той же цели, пришли ко спасению.

Священный Собор, следуя по стопам Первого Ватиканского Собора, учит и провозглашает, что Иисус Христос, предвечный Пастырь, создал Святую Церковь, послав Апостолов, как Он Сам был послан Отцом (ср. Ин. 20. 21), и восхотел, чтобы их преемники, то есть Епископы, были в Его Церкви пастырями до скончания века. И для того, чтобы сам Епископат был един и неделим, Он поставил во главе других Апостолов блаженного Петра и в нем заложил постоянное и видимое начало и основание единству веры и общения.[1] Это учение об установлении, непрерывности, значении и смысле священного Первенства Римского Первосвященника и его безошибочного Учительства, Священный Собор вновь предлагает всем верным твердо верить и, продолжая начатое, постановил перед всеми исповедать и провозгласить учение о Епископах, преемниках Апостолов, которые с Преемником Петра, Наместником [2] Христа и видимым Главой всей Церкви, управляют домом Бога Живого.

Господь Иисус, вознеся молитву к Отцу, призвав к Себе кого Сам хотел, поставил Двенадцать, чтобы были с Ним, и чтобы посылать их проповедовать Царство Божие (ср. Мк. 3. 13-19; Мф. 10. 1-42); и этих Апостолов (ср. Лк. 6. 13) Он установил как коллегию или постоянное объединение (coetus), которому поставил главою Петра, избранного из их среды (ср. Ин. 21. 15-17). Их Он сперва послал к сынам Израилевым, а затем ко всем народам (ср. Рим. 1. 16), чтобы, соучаствуя в Его власти, они соделали все народы уче-

---

[1] Cf. Conc. Vat. I, Sess. IV, Const. Dogm. *Pastor aeternus*: Denz, 1821 (3050 s.).

[2] Cf. Conc. Flor., Decretum pro Graecis: Denz. 694 (1307) et Conc. Vat. I, ib.: Denz. 1826 (3059).

никами Его и освящали их и управляли ими (ср. Мф. 28. 16-20; Мк. 16. 15; Лк. 24. 45-48; Ин 20. 21-23), и таким образом распространяли Церковь и, служа под водительством Господа, пасли во все дни до скончания века (ср. Мф. 28. 20). На это дело они в совершенстве были утверждены в день Пятидесятницы (ср. Деян. 2. 1-20) по обетованию Господа: « Вы примете силу, когда найдет Дух Святой на вас, и вы будете Моими свидетелями и в Иерусалиме, и во всей Иудее и Самарии, и до предела земли » (Деян. 1. 8). И Апостолы, проповедуя повсюду Евангелие (ср. Мк. 16. 20), принимаемое слушающими под действием Духа Святого, собирают вселенскую Церковь, которую Господь основал на Апостолах и построил на блаженном Петре, их Начальнике, Сам Иисус Христос являясь краеугольным камнем (ср. Откр. 21. 14; Мф. 16. 18; Еф. 2. 20).[3]

20. Это Божественное дело, вверенное Христом Апостолам, должно продолжаться до скончания века (ср. Мф. 28. 20), ибо Евангелие, которое должно передаваться ими, есть во всякое время для Церкви начало всей ее жизни. Поэтому Апостолы позаботились поставить своих преемников в этом иерархически построенном обществе.

Они не только имели различных помощников в служении,[4] но ,чтобы вверенное им дело продолжалось после их смерти, они передали свою должность своим непосредственным сотрудникам, как некое завещание, для совершения и утверждения начатого ими дела,[5] поручив им блюсти все стадо, в котором Дух Святой поставил их пасти Церковь Божию (ср. Деян. 20. 28). И таким образом, поставили они мужей и дали им правило, чтобы по их смерти другие испытанные мужи приняли их служение.[6] Среди разных служений с самого начала исполняемых в Церкви, первое место, по свидетельству Предания, занимает должность тех, кто поставлен на епископское служение через преемство, восходящее к самому началу,[7] и являются лозами

---

[3] Cf. *Liber sacramentorum* S. Gregorii, Praef. in natali S. Mathiae et S. Thomae: PL 78, 51 et 152; cf. Cod. Vat. lat. 3548, f. 18. S. Hilarius, *In Ps.* 67, 10: PL 9, 450; CSEL 22, p. 286. S. Hieronymus, *Adv. Iovin.* 1, 26: PL 23, 247 A. S. Augustinus, *In Ps.* 86, 4: PL 37, 1103. S. Gregorius M., *Mor. in Iob*, XXVIII, V: PL 76, 455-456. Primasius, *Comm. in Apoc.* V: PL 68, 924 BC. Paschasius Radb., *In Mt.* L. VIII, cap. 16: PL 120, 561 C. Cf. Leo XIII, Epist. *Et sane*, 17 dec. 1888: AAS 21 (1888) p. 321.

[4] Cf. Act. 6, 2-6; 11, 30; 13, 1; 14, 23; 20, 17; 1 Thess. 5, 12-13; Phil. 1, 1; Col. 4, 11, et passim.

[5] Cf. Act. 20, 25-27; 2 Tim. 4, 6 s. coll. c. 1 Tim. 5, 22; 2 Tim. 2, 2; Tit. 1, 5; S. Clem. Rom., *Ad Cor.* 44, 3; ed. Funk, I, p. 156.

[6] S. Clem. Rom., *Ad Cor.* 44, 2; ed. Funk, I, p. 154 s.

[7] Cf. Tertull., *Praescr. Haer.* 32; PL 2, 52 s.; S. Ignatius M., passim.

апостольского семени.[8] Таким образом, по свидетельству св. Иринея, через тех, кого Апостолы поставили в Епископы и их преемников до нашего времени, апостольское предание проявляется [9] и сохраняется [10] во всем мире.

Итак, Епископы приняли на себя служение общине вместе с помощниками-пресвитерами и диаконами [11] - возглавляя от имени Бога стадо,[12] пастырями которого они являются, как наставники в учении, священнослужители и управители.[13] И как остается постоянно должность, вверенная Господом лично Петру, первому из Апостолов, которая должна переходить к его преемникам, так остается постоянной апостольская должность пасти Церковь, что должно непрерывно исполняться священным чином Епископов.[14] Поэтому священный Собор учит, что Епископы, по Божественному установлению, наследуют [15] Апостолам, как пастыри Церкви, и слушающий их, слушает Христа, а отвергающий их отвергает Христа и Того, Кто Его послал (ср. Лк. 10. 16).[16]

21. Итак в лице Епископов, которым помогают пресвитеры, присутствует среди верующих Господь Иисус Христос, верховный Первосвященник. Ибо, восседая одесную Бога Отца, Он не лишает Своего присутствия сонм Своих первосвященников,[17] но именно через их высокое служение проповедует всем народам Слово Божие и непрестанно преподает верующим таинства веры, включает отцовским их попечением через возрождение свыше новые члены в Свое Тело, и наконец, мудростию их и знанием ведет и направляет Народ Нового Завета в его странствовании к вечному блаженству. Эти пастыри, избранные пасти стадо Господне, являются служителями Христо-

---

[8] Cf. TERTULL., *Praescr. Haer.* 32; PL 2, 53.

[9] Cf. S. IRENAEUS, *Adv. Haer.* III, 3, 1; PG 7, 848 A; HARVEY 2, 8; SAGNARD, p. 100 s.: « manifestatam ».

[10] Cf. S. IRENAEUS, *Adv. Haer.* III, 2, 2; PG 7, 847; HARVEY 2, 7; SAGNARD, p. 100: « custoditur », cf. ib. IV, 26, 2; col. 1053; HARVEY 2, 236, necnon IV, 33, 8; col. 1077; HARVEY 2, 262.

[11] S. IGN. M., *Philad.*, Praef.; ed. FUNK, I, p. 264.

[12] S. IGN. M., *Philad.*, 1, 1; *Magn.* 6, 1; Ed. FUNK, I, pp. 264 et 234.

[13] S. CLEM. ROM., *l. c.*, 42, 3-4; 44, 3-4; 57, 1-2; Ed. FUNK, I, 152, 156, 171 s. S. IGN. M. *Philad.* 2; *Smyrn.* 8, *Magn.* 3; *Trall.* 7; FUNK, I, p. 265 s.; 282; 232; 246 s. etc.; S. IUSTINUS, *Apol.*, 1, 65; PG 6, 428; S. CYPRIANUS, *Epist.* passim.

[14] Cf. LEO XIII, Epist. Encycl. *Satis cognitum*, 29 iun. 1896: AAS 28 (1895-96) p. 732.

[15] Cf. CONC. TRID., Sess. 23, Decr. *de sacr. Ordinis*, cap. 4: DENZ. 960 (1768); CONC. VAT. I, Sess. 4, Const. Dogm. 1 *De Ecclesia Christi*, cap. 3: DENZ. 1828 (3061). PIUS XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, 29 iun. 1943: AAS 35 (1943) pp. 209 et 212. *Cod. Iur. Can.*, C. 329 § 1.

[16] Cf. LEO XIII, Epist. *Et sane*, 17 dec. 1888: AAS 21 (1888) p. 321 s.

[17] S. LEO M., *Serm.* 5, 3: PL 54, 154.

выми и домостроителями таин Божиих (ср. 1 Кор. 4. 1), и им поручено свидетельство о Евангелии благодати Божией (ср. Рим. 15. 16; Деян. 20. 24). и служение Духа и оправдания в славе (ср. 2 Кор. 3. 8-9).

Для исполнения такого служения Апостолы обогащены были от Христа особым излиянием Святого Духа, нисшедшего на них (ср. Деян. 1. 8; 2. 4; Ин. 20. 22-23), и они через возложение рук передали своим помощникам этот духовный дар (1 Тим. 4. 14; 2 Тим. 1. 6-7), передаваемый доныне в епископской хиротонии.[18] Поэтому Священный Собор учит, что через епископскую хиротонию сообщается полнота таинства Священства, которая и литургическим преданием Церкви и голосом Святых Отцов верно называется высшей степенью Священства, вершиною священнослужения.[19] Ибо епископская хиротония, с обязанностью освящать, сообщает и обязанность учительства и управления, которые, однако, могут исполняться только в иерархическом общении с Главою и Членами Коллегии. Из предания, которое отражено в особенности в литургических обрядах и в практике как Восточной так и Западной Церкви, явствует, что через возложение рук и через слова хиротонии так сообщается благодать Святого Духа [20] и накладывается священная печать,[21] что Епископы исключительным и видимым образом замещают Самого Христа, Учителя, Пастыря и Первосвященника, и действуют от Его лица (in Eius persona).[22] Епископам принадлежит чрез таинство Священства вводить новых избранников в состав Епископов.

22. Как по установлению Господа св. Петр и другие Апостолы составляют единый апостольский собор (collegium), так и Римский Первосвященник,

---

[18] Conc. Trid., Sess. 23 cap. 3 citat verba 2 Tim. 1, 6-7, ut demonstret Ordinem esse verum sacramentum: Denz. 959 (1766).

[19] In *Trad. Apost.* 3, ed. Botte, *Sources Chr.*, pp. 27-30, Episcopo tribuitur « primatus sacerdotii ». Cf. *Sacramentarium Leonianum*, ed. C. Mohlberg, *Sacramentarium Veronense*, Romae, 1955, p. 119: « ad summi sacerdotii ministerium... Comple in sacerdotibus tuis mysterii tui summam »... Idem, *Liber Sacramentorum Romanae Ecclesiae*, Romae, 1960, pp. 121-122: « Tribuas eis, Domine, cathedram episcopalem ad regendam Ecclesiam tuam et plebem universam ». Cf. PL 78, 224.

[20] *Trad. Apost.* 2, Ed. Botte, p. 27.

[21] Conc. Trid., Sess. 23, cap. 4, docet Ordinis sacramentum imprimere characterem indelebilem: Denz. 960 (1767). Cf. Ioannes XXIII, Alloc. *Iubilate Deo*, 8 maii 1960: AAS 52 (1960) p. 466. Paulus VI, Homelia in Bas. Vaticana, 20 oct. 1963: AAS 55 (1963) p. 1014.

[22] S. Cyprianus, *Epist.* 63, 14: PL 4, 386; Hartel, III B, p. 713: « Sacerdos vice Christi vere fungitur ». S. Io. Chrysostomus, *In 2 Tim.* Hom. 2, 4: PG 62, 612: Sacerdos est « symbolon » Christi. S. Ambrosius, *In Ps.* 38, 25-26: PL 14, 1051-52: CSEL 64, 203-204. Ambrosiaster, *In 1 Tim.* 5, 19: PL 17, 479 C et *In Eph.* 4, 11-12: col. 387 C. Theodorus Mops., *Hom. Catech.* XV, 21 et 24: ed. Tonneau, pp. 497 et 503. Hesychius Hieros., *In Lev.* L. 2, 9, 23: PG 93, 894 B.

преемник Петра, и Епископы, преемники Апостолов, связаны между собою. Уже очень древний порядок, согласно которому Епископы, поставленные во всей вселенной, общались между собою и с Римским Епископом, связанные узами единства, любви и мира,[23] а также и созываемые соборы,[24] на которых более важные решения принимались совместно,[25] по рассмотрении мнений многих [26] выражают коллегиальный характер и сущность епископского чина, что ясно подтверждают Вселенские Соборы, состоявшиеся на протяжении веков. И на это же укавывает издревле установившийся обычай, по которому при возведении новоизбранного для служения в высшей степени священства призывались и принимали участие несколько Епископов. Членами епископского состава становятся силой таинства хиротонии и иерархического общения с Главой и членами Коллегии.

Но Коллегия или состав Епископов обладает властью не иначе как совместно с Римским Первосвященником, преемником Петра, в качестве Главы, который сохраняет всецело первенство власти над всеми, как пастырями, так и верными. Ибо Римский Первосвященник обладает в Церкви, в силу своей должности, т. е. как Наместник Христа и Пастырь всей Церкви, полной, найвысшей и всеобщей властью, которую он вправе всегда свободно осуществлять.

Чин же Епископов, который занимает место Апостольского собора в учительстве и в пастырском управлении - и более того, в котором апостольский лик непрерывно пребывает - со своим Главой, Римским Первосвященником, и никогда без этого Главы, является носителем также наивысшей и полной власти над всей Церковью,[27] но властью, которая не может осуществляться без согласия Римского Первосвященника. Господь поставил одного Симона, как скалу и ключаря Церкви (ср. Мф. 16. 18-19), и соделал его Пастырем всего Своего стада (ср. Ин. 21. 15 слл.); но, как известно, это поручение вязать и разрешать, данное Петру (Мф. 16. 19), было также дано Собору Апостолов, соединенному со своим Главой (Мф. 18. 18; 28. 16-20).[28] Коллегия эта, поскольку она составлена из многих, выражает многообразие

---

[23] Cf. Eusebius, *Hist. Eccl.*, V, 24, 10: GCS II, 1, p. 495; ed. Bardy, *Sources Chr.* II, p. 69. Dionysius, apud Eusebium, *ib.* VII, 5, 2: GCS II, 2, p. 638 s.; Bardy, II, p. 168 s.

[24] Cf. de antiquis Conciliis, Eusebius, *Hist. Eccl.* V, 23-24: GCS II, 1, p. 488 ss.; Bardy, II, p. 66 ss. et passim. Conc. Nicaenum, Can. 5: *Conc. Oec. Decr.* p. 7.

[25] Tertullianus, *De Ieiunio*, 13: PL 2, 972 B; CSEL 20, p. 292, lin. 13-16.

[26] S. Cyprianus, *Epist.* 56, 3: Hartel, III B, p. 650; Bayard, p. 154.

[27] Cf. Relatio officialis Zinelli, in Conc. Vat. I: Mansi 52, 1109 C.

[28] Cf. Conc. Vat. I, Schema Const. dogm. II, *de Ecclesia Christi*, c. 4: Mansi 53, 310. Cf. relatio Kleutgen de Schemate reformato: Mansi 53, 321 B - 322 B et declaratio Zinelli: Mansi 52, 1110 A. Vide etiam S. Leonem M., *Serm.* 4, 3: PL 54, 151 A.

и всеобщность Народа Божия, а поскольку она собрана под одним Главой - единство стада Христова. В ней, строго уважая первенство и главенство своего Главы, Епископы осуществляют свою собственную власть на благо своих верных а также и всей Церкви, тогда как Дух Святой непрестанно укрепляет ее органическую структуру и согласие. Наивысшая во вселенской Церкви власть, которой пользуется эта Коллегия, торжественно осуществляется на Вселенском Соборе. Не бывает никогда Вселенского Собора, если он как таковой не утвержден или, по крайней мере, не принят Преемником Петра. И прерогатива Римского Первосвященника - созывать эти Соборы, председательствовать на них и утверждать их.[29] Та же коллегиальная власть, в единении с Папой, может осуществляться Епископами, обитающими по всему лицу земли, если только Глава Коллегии призывает их к коллегиальному действию, или, по крайней мере, одобряет или свободно принимает согласованное действие этих Епископов, так что совершается подлинно коллегиальное дело.

23. Коллегиальное единство проявляется также во взаимных сношениях отдельных Епископов с поместными Церквами и со вселенской Церковь ю Римский Первосвященник, как преемник Петра, есть постоянное и видимое начало и основа единства и Епископов и множества верных.[30] Отдельные же Епископы являются видимым началом и основой единства в своих поместных Церквах,[31] созданных по образу вселенской Церкви, в которых и из которых состоит единая и единственная кафолическая Церковь.[32] Вот почему отдельные Епископы представляют свою Церковь, все же вместе с Папой - всю Церковь, в союзе мира, любви и единства.

Отдельные Епископы, воглавляющие поместные церкви, проявляют свое пастырское правление над порученной им частью Народа Божия, но не над другими Церквами и не над вселенской Церковью. Но как члены епископской Коллегии и законные преемники Апостолов, они обязаны по установлению и заповеди Христовой иметь такое попечение о вселенской Церкви,[33] которое, хотя бы и не проявлялось юридическим действием, тем не менее всячески содействует благу вселенской Церкви. Итак, все Епископы должны укреплять и оберегать единство веры и общую дисциплину всей Церкви, воспи-

---

[29] Cf. *Cod. Iur. Can.*, c. 227.

[30] Cf. Conc. Vat. I, Const. Dogm. *Pastor aeternus*: Denz. 1821 (3050 s.).

[31] Cf. S. Cyprianus, *Epist.* 66, 8: Hartel III, 2, p. 733: « Episcopus in Ecclesia et Ecclesia in Episcopo ».

[32] Cf. S. Cyprianus, *Epist.* 55, 24: Hartel, p. 642, lin. 13: « Una Ecclesia per totum mundum in multa membra divisa ». *Epist.* 36, 4: Hartel, p. 575, lin. 20-21.

[33] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Fidei Donum*, 21 apr. 1957: AAS 49 (1957) p. 237.

тывать верующих в любви к мистическому Телу Христову в целом, особенно к бедным его членам, к страдающим и к гонимым правды ради (ср. Мф. 5. 10), наконец содействовать всякому начинанию общему для всей Церкви, в особенности, направленному к тому, чтобы вера возрастала и свет полноты истины воссиял всем людям. К тому же несомненно, что, хорошо управляя своими церквами как частями вселенской Церкви, они активно содействуют благу всего мистического Тела, которое есть также и тело Церквей.[34]

Забота о проповеди Евангелия по всей земле лежит на всем составе Пастырей, которым всем вместе Христос дал эту заповедь, возложив на них общую обязанность, как уже папа Келестин указывал Отцам Ефесского Собора.[35]

Итак каждый Епископ, поскольку позволяет ему выполнение его собственных обязанностей, должен сотрудничать с другими и с преемником Петра, на которого особо было возложено великое служение распространения христианского имени.[36] Поэтому они должны всеми силами предоставлять миссиям как делателей жатвы, так и духовную и материальную помощь, как лично сами, так и вызывая ревностное сотрудничество верующих. Наконец, пусть Епископы во вселенском союзе любви охотно оказывают по славному примеру древности, братскую помощь другим церквам, в особенности ближайшим и находящимся в нужде.

Божественным Промыслом произошло, что различные Церкви, основанные Апостолами и их преемниками по разным местам, в течение времени объединились в органически связанные образования, которые при сохранении единства веры и единого божественного устроения вселенской Церкви, имеют свои собственные правила, свои литургические обычаи, и свое богословское и духовное наследие. Среди них некоторые, а именно древние Патриаршие Церкви, как матери веры родили как бы дочерей другие Церкви, с которыми до сего дня они остаются соединенными более тесными узами любви в общении чрез таинства и во зваимном уважении к правам и обязанностям.[37] Это многообразие местных Церквей, устремленных к одному, ярко

---

[34] Cf. S. Hilarius Pict., *In Ps.* 14, 3: PL 9, 206; CSEL 22, p. 86. S. Gregorius M., *Moral.* IV, 7, 12: PL 75, 643 C. Ps. Basilius, *In Is.* 15, 296: PG 30, 637 C.

[35] S. Coelestinus, *Epist.* 18, 1-2, ad Conc. Eph.: PL 50, 505 AB; Schwartz, *Acta Conc. Oec.* I, 1, 1, p. 22. Cf. Benedictus XV, Epist. Apost. *Maximum illud*: AAS 11 (1919) p. 440. Pius XI, Litt. Encycl. *Rerum Ecclesiae*, 28 febr. 1926: AAS 18 (1926) p. 69. Pius XII, Litt. Encycl. *Fidei Donum*, l. c.

[36] Leo XIII, Litt. encycl. *Grande munus*, 30 sept. 1880: AAS 13 (1880) p. 145. Cf. *Cod. Iur. Can.*, c. 1327; c. 1350 § 2.

[37] De iuribus Sedium patriarchalium, cf. Conc. Nicaenum, can. 6 de Alexandria et Antiochia, et can. 7 de Hierosolymis: *Conc. Oec. Decr.*, p. 8. - Conc. Later. IV, anno 1215, Constit. V: *De dignitate Patriarcharum*: ibid. p. 212. - Conc. Ferr.-Flor.: ibid. p. 504.

показывает единство нераздельной Церкви. По той же причине епископские собрания в наши дни могут быть многоразличным и плодоносным вкладом, дабы дух коллегиальности привел к конкретным результатам.

24. Епископы, как преемники Апостолов, получают миссию от Господа, Которому дана всяка власть на небе и на земле, учить все народы и проповедовать Евангелие всей твари, чтобы все люди спаслись через веру, крещение и соблюдение заповедей (ср. Мф. 28. 18; Мк. 16. 15-16; Деян. 26. 17 слл.). Для выполнения этой миссии, Христос Господь обещал Духа Святого Апостолам и послал Его с неба в день Пятидесятницы, чтобы силою Его были они Ему свидетелями перед племенами, народами и царями даже до края земли (ср. Деян. 1. 8; 2. 1 слл.; 9. 15). Эта обязанность, возложенная Господом на пастырей Его народа, подлинно является той службой, которая в Священном Писании знаменательно называется « диаконией » или служением (ср. Деян. 1. 17, 25; 21. 19; Рим. 11. 13; 1 Тим. 1. 12).

Каноническая миссия Епископов может осуществляться посредством законных обычаев, не отмененных верховной и вселенской властью Церкви, или посредством законов, данных или признанных той же властью, или непосредственно самим преемником Петра; если он не соглашается или отказывает в апостольском общении, Епископы не могут быть допускаемы к исполнению должности.[38]

25. Между главными обязанностями Епископов на первом месте стоит проповедь Евангелия.[39] Ибо Епископы являются глашатаями веры, приводящими новых учеников ко Христу, и подлинными учителями или носителями власти Христовой; они проповедуют веру порученному им народу, которую нужно принимать и согласно которой надо жить, объясняют ее во свете Духа Святого, выносят из сокровищницы новое и старое (ср. Мф. 13. 52), дают ей приносить плоды и бдительно оберегают и предостерегают свою паству от заблуждений (ср. 2 Тим. 4. 1-4). Епископы, в общении с Римским Первосвященником учащие, должны быть всеми почитаемы как свидетели Божественной и кафолической истины; верные же должны согласоваться с суждением своего Епископа в веро — и нравоучении высказываемом от имени Христа, и держаться его в духе религиозного подчинения. Это религиозное

---

[38] Cf. *Cod. Iuris pro Eccl. Orient.*, c. 216-314: de Patriarchis; c. 324-339: de Archiepiscopis maioribus; c. 362-391: de aliis dignitariis; in specie, c. 238 § 3; 216; 240; 251; 255: de Episcopis a Patriarcha nominandis.

[39] Cf. Conc. Trid., Decr. de reform., Sess. V, c. 2, n. 9, et Sess. XXIV, can. 4; *Conc. Oec. Decr.* pp. 645 et 739.

подчинение воли и разума должно особенно проявляться в отношении автентичного учительства Римского Первосвященника, даже когда он не говорит « ex cathedra »; следовательно его верховное учительство должно признаваться с благоговением, суждение им высказанное приниматься чистосердечно согласно выраженной им мысли и воле, которая проявляется прежде всего или в характере документов, или в частом повторении одного и того же учения, или же в самой форме выступления.

Хотя отдельные иерархи не имеют прерогативы безошибочности, тем не менее, когда они, даже рассеянные по всей земле, но, сохраняющие связь друг с другом и с преемником Петра, автентично уча о вере и нравственности соглашаются на одном суждении, окончательно принимаемом, тогда они безошибочно выражают учение Христово.[40] И это становится еще более очевидным, когда, собранные на Вселенском Соборе, они являются для всей Церкви в делах веры и нравственности учителями и судьями, определениям которых надо подчиняться в духе веры.[41]

Эта безошибочность, которой Божественный Искупитель благоволил наделить Церковь Свою в определении учения о вере и нравственности, простирается так же широко как и сокровище Божественного Откровения, которое должно свято храниться и верно излагаться. Этой безошибочностью обладает, в силу Своего назначения, Римский Первосвященник, Глава Коллегии Епископов, когда он, как верховный Пастырь и учитель всех верующих, утверждающий в вере своих братьев (ср. Лк. 22. 32), провозглашает окончательным решением учение о вере и нравственности.[42] Итак, определения его справедливо называются непреложными сами по себе, а не из согласия Церкви, ибо они произнесены при содействии Духа Святого, обещанном ему в лице блаженного Петра и, следовательно, не нуждаются ни в каком ином утверждении и не подлежат никакой апелляции в другой суд. Ибо тогда Римский Первосвященник произносит решение не как частное лицо, но как верховный учитель вселенской Церкви, в котором непосредственно наличествует благодатный дар безошибочности самой Церкви, он излагает или защищает учение кафолической веры.[43] Обещанная Церкви безошибочность наличествует так же в составе Епископов, когда они совместно

---

[40] Cf. Conc. Vat. I, Const. dogm. *Dei Filius*, 3: Denz. 1712 (3011). Cf. nota adiecta ad Schema I *de Eccl.* (desumpta ex S. Rob. Bellarmino): Mansi 51, 579 C; necnon Schema reformatum Const. II de Ecclesia Christi, cum commentario Kleutgen: Mansi 53, 313 AB. Pius IX, Epist. *Tuas libenter*: Denz. 1683 (2879).

[41] Cf. *Cod. Iur. Can.*, c. 1322-1323.

[42] Cf. Conc. Vat. I, Const. dogm. *Pastor Aeternus*: Denz. 1839 (3074).

[43] Cf. explicatio Gasser in Conc. Vat. I: Mansi 52, 1213 AC.

с Преемником Петра осуществляют верховное учительство. На эти определения никогда не может недоставать согласия Церкви благодаря действию Самого Духа Святого, которым сохраняется и укрепляется в единстве веры все стадо Христово.[44]

А когда, или Римский Первосвященник, или весь состав Епископов с ним определяют доктрину, то они провозглашают ее соответственно самому Откровению, которого все должны придерживаться и ему сообразоваться и которое всецело переданное письменно и устно через законное епископское преемство и, прежде всего, попечением Самого Римского Первосвященника, благодаря предозаряющему Духу Истины, в Церкви свято хранится и верно излагается.[45] Чтобы правильно его проникать и соответственно излагать, Римский Первосвященник и Епископы, по долгу своему и по важности вопроса, ревностно трудятся, применяя соответствующие средства; [46] но они не принимают никаких новых общеобязательных откровений, которые бы входили в божественную сокровищницу веры.[47]

26. Епископ, облеченный полнотой таинства священства, является « домоправителем благодати наивысшего священства »,[48] в особенности в Евхаристии, которую он сам приносит или печется о приношении ее [49] другими, и которой Церковь непрестанно живет и возрастает. Эта Церковь Христова воистину присутствует во всех законных местных собраниях верных, которые, объединенные вокруг своих пастырей, называются в Новом Завете церквами.[50] Ибо они на своих местах являются Народом Новым, призванным от Бога в Духе Святом и со многим удостоверением (ср. 1 Фес. 1. 5). В них проповедью Евангелия Христова верные собираются и совершается тайна Вечери Господней, « чтобы чрез вкушение Тела и Крови Господа все братство Тела тесно скреплялось ».[51] Во всякой общине, собранной вокруг престола, во время священнодействия Епископа,[52] проявляется символ той любви и « единства мистического Тела, без которого не может быть спасения ».[53]

---

[44] Gasser, ib.: Mansi 1214 A.

[45] Gasser, ib.: Mansi 1215 CD, 1216-1217 A.

[46] Gasser, ib.: Mansi 1213.

[47] Conc. Vat. I, Const. dogm. *Pastor Aeternus*, 4: Denz. 1836 (3070).

[48] Oratio consecrationis episcopalis in ritu byzantino: *Euchologion to mega*, Romae, 1873, p. 139.

[49] Cf. S. Ignatius M., *Smyrn.* 8, 1: ed. Funk, I, p. 282.

[50] Cf. Act. 8, 1; 14, 22-23; 20, 17, et passim.

[51] Oratio mozarabica: PL 96, 759 B.

[52] Cf. S. Ignatius M., *Smyrn.* 8, 1: ed. Funk, I, p. 282.

[53] S. Thomas, *Summa Theol.* III, q. 73, a. 3.

В этих общинах, хотя зачастую маленьких и бедных или в рассеянии сущих, присутствует Христос, силою Которого объединяется единая, святая, кафолическая и апостольская Церковь.[54] Ибо « приобщение Телу и Крови Христовой есть ничто иное, как преображение в то, что мы принимаем ».[55]

Каждое законное совершение Евхаристии правится Епископом, на которого возложена обязанность воздавать культ христианской религии Божественному Величию и управлять по заповедям Господним и по законам Церкви, которые он дополнительно уточняет для епархии по собственному благоусмотрению.

Итак Епископы, молясь о народе и трудясь для него, расточают многообразно и изобильно от полноты Христовой. Через служение словом они передают верующим силу Божию ко спасению (ср. Рим. 1. 16) а через таинства, правильное и благотворное преподание которых они определяют своей властью, освящают верующих.[56] Они руководят преподанием Крещения, через которое сообщается соучастие в царском священстве Христа. Они являются первоначальными совершителями Миропомазания, раздавателями степеней священства и узаконителями покаянной дисциплины; заботятся об увещании и наставлении своего народа, чтобы каждый принимал с верою и благоговением участие в богослужении и в особенности в жертвоприношении божественной литургии; наконец, они должны своей жизнью быть благим примером для тех кого они возглавляют, удерживаясь в своем поведении от всякого зла и, по мере своих сил, с помощью Господней, устремляясь к добру, дабы вместе с вверенным им стадом достигнуть жизни вечной.[57]

27. Епископы правят своими поместными Церквами, порученными им, как заместители и посланники Христа,[58] советами, увещаниями примером, а также авторитетом и священной властью, которой они пользуются только для назидания стада своего в истине и святости, памятуя, что больший да будет как меньший, и начальствующий как служащий (ср. Лк. 22. 26-27). Эта власть, которую они лично имеют от имени Христа, есть власть их собственная, прямая и непосредственная, хотя осуществление ее в конечном итоге

---

[54] Cf. S. Augustinus, C. *Faustum*, 12, 20: PL 42, 265; *Serm.* 57, 7: PL 38, 389, etc.

[55] S. Leo M., *Serm.* 63, 7: PL 54, 357 C.

[56] *Traditio Apostolica* Hippolyti, 2-3: ed. Botte, pp. 26-30.

[57] Cf. textus *examinis* in initio consecrationis episcopalis, et *Oratio* in fine Missae eiusdem consecrationis, post *Te Deum*.

[58] Benedictus XIV, Br. *Romana Ecclesia*, 5 oct. 1752, § 1: *Bullarium Benedicti* XIV, t. IV, Romae, 1758, 21: « Episcopus Christi typum gerit, Eiusque munere fungitur ». Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, l. c., p. 211: « Assignatos sibi greges singuli singulos Christi nomine pascunt et regunt ».

определяется верховной властью Церкви, и может быть ограничено в некоторых пределах ради блага Церкви и верных. В силу этой власти Епископы обладают священным правом и обязанностью пред Господом давать законы подвластным им, судить и управлять всем, что касается культа и апостольства.

Им полностью поручено пастырское служение, т. е. постоянная и ежедневная забота о своих овцах; они не должны быть рассматриваемы как наместники Римского Первосвященника, так как они действуют собственной властью и воистину являются предстоятелями народов, которыми они правят.[59] Поэтому их власть не упраздняется верховной и вселенской властью, но, наоборот, подтверждается, укрепляется и защищается ею [60] ибо Дух Святой блюдет нерушимо форму правления, установленную Христом Господом в Своей Церкви.

Епископ, посланный Домовладыкой для правления домом Его пусть имеет перед глазами пример Доброго Пастыря, пришедшего не чтобы послужили Ему, но чтобы послужить (ср. Мф. 20. 28; Мк. 10. 45), и душу Свою положить за овец (ср. Ин. 10. 11). Избираемый из людей и обложенный немощью, он может снисходить незнающим и заблудшим (ср. Евр. 5. 1-2). Да не отказывается он выслушивать подвластных ему, которых он лелеет как истинных чад своих и побуждает их помогать ему с радостью. Имея дать отчет Богу о душах их (ср. Евр. 13. 17), да печется о них молитвой, проповедью и всеми делами любви а также о других, которые еще не принадлежат единому стаду, но которых он должен считать порученными ему в Господе. Да будет он, как апостол Павел, должником всех, готовый благовествовать всем (ср. Рим. 1. 14-15), и призывать своих верных к апостольской и миссионерской деятельности. А верные должны быть во едино с епископом как Церковь с Иисусом Христом и как Иисус Христос с Отцом, чтобы все пришло в согласие через единство,[61] и изобиловало во славу Божию (ср. 2 Кор. 4. 15).

28. Христос, Которого Отец освятил и послал в мир (Ин. 10. 36), сделал участниками Своего освящения и посланничества, через Своих Апостолов, их преемников, т. е. Епископов; а они законно передали [62] бремя своего служения в разной степени разным лицам. Итак Богоустановленное церков-

---

[59] Leo XIII, Epist. Encycl. *Satis cognitum*, 29 iun. 1896: AAS 28 (1895-96) p. 732. Idem, Epist. *Officio sanctissimo*, 22 dec. 1887: AAS 20 (1887) p. 264. Pius IX, Litt. Apost. ad Episcopos Germaniae, 12 mart. 1875, et Alloc. Consist., 15 mart. 1875: Denz. 3112-3117; in nova ed. tantum.

[60] Conc. Vat. I, Const. dogm. *Pastor aeternus*, 3: Denz. 1828 (3061). Cf. Relatio Zinelli: Manzi 52, 1114 D.

[61] Cf. S. Ignatius M., *Ad Ephes.* 5, 1: ed. Funk, I, p. 216.

[62] Cf. S. Ignatius M., *Ad Ephes.* 6, 1: ed. Funk, I, p. 218.

ное служение совершается в различных степенях теми, кто издревле называются Епископами, Пресвитерами, Диаконами.[63] Пресвитеры, хотя и не обладают высшей степенью Священства и зависят от Епископов в исполнении своей власти, соединены однако [64] с ними в священническом достоинстве, и в силу таинства Священства,[65] по образу Христа, вечного Первосвященника (Евр. 5. 1-10; 7. 24; 9. 11-28), посвящены, чтобы проповедовать Евангелие, пасти верных и совершать божественную службу, как подлинные священники Нового Завета.[66] Соучаствуя соответственно своей степени в служении единого Посредника Христа (1 Тим. 2. 5), они возвещают всем божественное Слово. Они исполняют свое священнослужение прежде всего в Евхаристическом действии или собрании, где они, действуя от лица Христа [67] и провозглашая Его тайну, присоединяют прошения верующих к жертве их Главы, и в Евхаристическом жертвоприношении, доколе не придет Господь (ср. 1 Кор. 11. 26), изображают и применяют к действительности [68] Единую Жертву Нового Завета, Христа, принесшего Себя Самого Отцу один раз навсегда как Жертву непорочную (ср. Евр. 9. 14-28). Для кающихся верных или для болящих они исполняют великое служение примирения и облегчения, и приносят Богу Отцу нужды и молитвы верных (ср. Евр. 5. 1-4). Совершая [69] в меру данной им власти, дело Христа Пастыря и Главы, они собирают семью Божию как братство, воодушевляемое [70] единством, и ведут через Христа в Духе к Богу Отцу. Посреди стада они поклоняются Ему в Духе и истине (ср. Ин. 4. 24). Наконец они трудятся в слове и учении (ср. 1 Тим. 5. 17), веруя в то, что они богомысленно прочли в Законе Господнем, уча тому, во что уверовали, подражая тому, чему учили.[71]

Пресвитеры, заботливые сотрудники [72] чина Епископов, их помощники

---

[63] Cf. Conc. Trid., Sess. 23, *De sacr. Ordinis*, cap. 2: Denz. 958 (1765), et can. 6: Denz. 966 (1776).

[64] Cf. Innocentius I, *Epist. ad Decentium*: PL 20, 554 A; Mansi 3, 1029; Denz. 98 (215): « Presbyteri, licet secundi sint *sacerdotes*, pontificatus tamen *apicem* non habent ». S. Cyprianus, *Epist.* 61, 3: ed. Hartel, p. 696.

[65] Cf. Conc. Trid., l. c., Denz. 956a-968 (1763-1778), et in specie can. 7: Denz. 967 (1777). Pius XII, Const. Apost. *Sacramentum Ordinis*: Denz. 2301 (3857-61).

[66] Cf. Innocentius I, l. c. - S. Gregorius Naz., *Apol.* II, 22: PG 35, 432 B. Ps.-Dionysius, *Eccl. Hier.*, 1, 2: PG 3, 372 D.

[67] Cf. Conc. Trid., Sess. 22: Denz. 940 (1743). Pius XII, Litt. Encycl. *Mediator Dei*, 20 nov. 1947: AAS 39 (1947) p. 553; Denz. 2300 (3850).

[68] Cf. Conc. Trid., Sess. 22: Denz. 938 (1739-40). Conc. Vat. II, Const. *De Sacra Liturgia*, n. 7 et n. 47.

[69] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mediator Dei*, l. c., sub. n. 67.

[70] Cf. S. Cyprianus, *Epist.* 11, 3: PL 4, 242 B; Hartel, II, 2, p. 497.

[71] *Ordo consecrationis sacerdotalis*, in impositione vestimentorum.

[72] *Ordo consecrationis sacerdotalis*, in praefatione.

и посредники, призванные к служению народу Божиему, составляют вместе со своим Епископом единый « пресвитерий »,[73] назначенный для исполнения разных функций. В каждой отдельной местной общине верных, через них как бы присутствует сам Епископ, с которым они объединены доверием и единодушием и в свою очередь разделяют его обязанности и заботы, исполняя их ежедневным попечением. Те, которые под властью Епископа управляют порученной им частью стада Господня, освящают его, делают видимой в данном месте вселенскую Церковь и совершают великий труд созидания всего Тела Христова (ср. Еф. 4. 12). Но имея всегда внимание ко благу детей Божиих, они должны прилагать свое старание к пастырскому делу всей епархии и даже всей Церкви. Поэтому, пресвитеры по причине этого участия в священстве и в посланничестве, должны признавать Епископа как своего отца и оказывать ему почтительное повиновение. А Епископ должен смотреть на своих священников-сотрудников как на сыновей и друзей, как и Христос, Который называет Своих учеников не слугами, а друзьями (Ин. 15. 15). Итак все Священники, и епархиальные и монашествующие, тесно связаны, в силу своего Священства и служения, с составом Епископов и соответственно призванию и данной им благодати, служат на благо всей Церкви.

В силу общего им священного рукоположения и посланничества, все Пресвитеры связаны между собой крепкими узами братства, которое должно свободно и добровольно проявляться во взаимной помощи как духовной, так и материальной, как пастырской, так и личной, на собраниях и в общении жизни, труда и любви.

А о верных, которых они родили духовно через Крещение и учение (ср. 1 Кор. 4. 15; 1 Петр. 1. 23), они должны заботиться как отцы во Христе. Являя пример пастве, пусть они так возглавляют свою поместную общину с служат ей, чтобы она могла достойно называться именем, которым украшается единый Народ Божий в целом, т. е. Церковью Божией (ср. 1 Кор. 1. 2; 2 Кор. 1. 1 и всюду). Пусть помнят, что они должны показывать своим повседневным поведением и попечением верующим и неверующим, католикам и некатоликам, образ действительного священнического и пастырского служения и всем свидетельствовать о истине и жизни, и как добрые пастыри искать (ср. Лк. 15. 4-7) также тех, которые, будучи крещены в кафолической Церкви, отошли от участия в таинствах, и может быть, даже от веры.

Так как ныне род человеческий все больше и больше сливается в политическое, экономическое и социальное единство, то тем более необходимо,

---

[73] Cf. S. Ignatius M., *Philad.* 4: ed. Funk, I, p. 266. S. Cornelius I, apud S. Cyprianum, *Epist.* 48, 2: Hartel, III, 2, p. 610.

чтобы Священники, объединяя под руководством Епископов и Верховного Первосвященника свои заботы и труды, избегали всякого повода к разделению, дабы привести в единство семьи Божией весь род человеческий.

29. На нисшей степени иерархии стоят Диаконы, которые рукополагаются « не для священства, но для служения ».[74] Ибо укрепленные благодатью таинства, они служат в общении с Епископом и его пресвитерием Народу Божию в диаконии Литургии, слова и любви. Диакону положено, если есть распоряжение от соответствующих властей, торжественно совершать Крещение, хранить и раздавать Евхаристию, от имени Церкви присутствовать на браке и благословлять его, относить умирающим Причастие, читать верным Священное Писание, поучать и увещать народ, председательствовать на неевхаристическом богослужении и молитве верных, совершать некоторые требы, отпевать и хоронить. Посвященные делам любви и управления, пусть Диаконы помнят наставление блаж. Поликарпа: « Да будут они милосердны, ревностны, ходящими в истине Господа, Который стал служителем всех ».[75]

Но поскольку все эти обязанности, в высшей степени необходимые для жизни Церкви, во многих местах трудно исполнимы при существующем в латинской Церкви порядке, Диаконство в будущем может быть восстановлено как особая и постоянная степень иерархии. Соответствующим епископским собраниям надлежит, с одобрения Верховного Первосвященника, решать, надо ли вообще и где именно, для блага душ, ставить Диаконов. С согласия Римского Первосвященника в эту диаконскую степень можно будет возводить мужей зрелого возраста, даже живущих в браке, а также достойных молодых людей, для которых, однако, закон безбрачия должен оставаться в силе.

---

[74] *Constitutiones Ecclesiae aegyptiacae*, III, 2: ed. FUNK, *Didascalia*, II, p. 103. *Statuta Eccl. Ant.* 37-41: MANSI 3, 954.

[75] S. POLYCARPUS, *Ad Phil.* 5, 2: ed. FUNK, I, p. 300: Christus dicitur « omnium diaconus factus ». Cf. *Didachè*, 15, 1: ib., p. 32. S. IGNATIUS M., *Trall.* 2, 3: ib., p. 242. *Constitutiones Apostolorum*, 8, 28, 4: ed. FUNK, *Didascalia*, I, p. 530.

Глава IV

О МИРЯНАХ

30. Священный Собор, определив функции иерархии, от всего сердца обращается к положению тех верных, которые называются мирянами. Хотя все, что сказано о Народе Божием, одинаково относится к мирянам, монашествующим и клирикам, кое-что более соответствует мирянам, мужчинам и женщинам, согласно их состоянию и назначению, и основы этого, ввиду особенности нашей эпохи требует более подробного рассмотрения. Ибо духовным Пастырям в полной мере известно, как миряне содействуют благу всей Церкви. Пастыри знают, что они поставлены Христом нести всю спасительную миссию Церкви для мира не одни, но их высокая обязанность заключается в том, чтобы так пасти верных и принимать их служение и харизмы, чтобы каждый по-своему и все единодушно участвовали в общем деле. Ибо надлежит, чтобы все « говоря истину в любви, во всем возрастали в Того, Который есть Глава, Христос; из Него все Тело, скрепляемое и соединяемое посредством всяких живительных связей, при действии в свою меру отдельно каждой части, осуществляет рост Тела, к созиданию себя в любви » (Еф. 4. 15-16).

31. Под именем мирян здесь понимаются все верные, кроме членов духовного и монашеского, утвержденного Церковью состояния, т. е. верные, сочетавшиеся со Христом в Крещении, вошедшие в состав Народа Божия и соделанные участниками, каждыи на своем месте, священнического, пророческого и царского служения Христа, исполняющие в свою очередь миссию всего христианского народа в Церкви и мире.

Для мирян свойственно и специфично именно их пребывание в миру. Носители же священного сана, хотя порою и могут заниматься светскими делами, даже имея светские профессии, в силу своего особого призвания в первую очередь и специально поставляются для священнослужения, а монашествующие своим состоянием служат ясным и высоким свидетельством о том, что мир не может быть преображен и принесен Богу без духа заповедей Блаженства. Миряне должны согласно своему призванию искать Царства Божия, ведя мирские дела и устрояя их по Богу. Они живут в миру, т. е. занимаются всеми разными мирскими профессиями и делами в обычных

семейных и общественных жизненных условиях, из которых как бы соткано их существование. Тут они призваны Богом, чтобы, исполняя свои обязанности, и водимые духом Евангелия содействовать как закваска, словно изнутри, освящению мира и, таким образом, в первую очередь свидетельством своей жизни, излучая свет веры, надежды и любви, являть Христа другим. Поэтому им в особенности следует так освещать и направлять все мирские дела, с которыми они тесно связаны, чтобы дела эти совершались и развивались всегда согласно Христу, и были во славу Творца и Искупителя.

32. Святая Церковь, по Божественному установлению, устраивается и управляется в дивном разнообразии. « Ибо, как в одном Теле у нас много членов, но не у всех членов одно и то же дело, так мы многие составляем одно Тело во Христе, а порознь один для другого члены » (Рим. 12. 4-5).

Итак, есть один избранный Народ Божий: « один Господь, одна вера, одно Крещение (Еф. 4. 5); общее достоинство членов в силу их возрождения во Христе, общая благодать усыновления, общее призвание к совершенству, одно спасение, одна надежда и нераздельная любовь. Поэтому во Христе и в Церкви нет никакого неравенства, с точки зрения расы или национальности, социального положения или пола, потому что « нет Иудея, ни Еллина, нет раба, ни свободного, нет мужчины и женщины; ибо все вы « един » во Христе Иисусе » (Гал. 3. 28 греч.; ср. Кол. 3. 11).

Поэтому, если в Церкви не все идут одним путем, тем не менее все призваны к святости и получили в удел равноценную реву по правде Божией (ср. 2 Петр. 1. 1). Хотя некоторые по воле Христа становятся для других учителями, домоправителями тайн и пастырями, между всеми царит истинное равенство в отношении достоинства и общего всем верующим делания по созиданию Тела Христова. Ибо различие, которое Господь положил между священнослужителями и остальным Народом Божиим, заключает в себе и единение, так как Пастыри и другие верные находятся в тесной взаимозависимости; Пастыри Церкви, следуя примеру Господа, да служат друг другу и другим верным, а эти последние ревностно помогают Пастырям и учителям. Таким образом, все в многообразии приносят свидетельство о дивном единстве в Теле Христовом: ибо то же различие благодатных даров, служений и действий собирает детей Божиих в одно, ибо « все это производит один и тот же Дух » (1 Кор. 12. 11).

Поэтому, если миряне удостоены Богом иметь братом Христа, Который, будучи Господом всех, пришел не для того, чтобы Ему служили, но чтобы послужить (ср. Мф. 20. 28), они должны считать братьями тех, кто поставлен на священнослужение властью Христовой учить и освящать и править домом Божиим, пасти так, чтобы исполнялась всеми новая заповедь о любви. Об

этом прекрасно говорит блаженный Августин: « Если меня удручает то, что я есть для вас, то быть с вами меня утешает. Ибо для вас я - Епископ, но с вами христианин. Первое имя есть имя должности, второе - благодати; первое имя опасности, второе - спасения ».[1]

33. Миряне, собранные в Народ Божий и составляющие единое Тело Христово под одной Главой, все, кто бы они ни были, призваны как живые члены содействовать всеми своими силами, полученными по благости Творца и по благодати Искупителя, возрастанию Церкви и ее непрерывному освящению.

Ибо апостольство мирян есть участие в самом спасительном посланничестве Церкви, которому все предназначаются самим Господом через Крещение и Миропомазание. А через таинства, особенно через св. Евхаристию, сообщается и питается та любовь к Богу и людям, которая есть душа всего апостольства. Миряне же в частности призываются к тому, чтобы делать Церковь присутствующей и действенной в тех местах и условиях, где она только через них может стать солью земли.[2] Таким образом, каждый мирянин, в силу полученных им даров, является одновременно свидетелем и живым орудием посланничества самой Церкви « по мере дара Христова » (Еф. 4. 7).

Кроме этого апостольства, обязывающего абсолютно всех верующих, миряне могут быть призваны по-разному к более тесному сотрудничеству с апостольством Иерархии,[3] по примеру мужей и жен, помогавших апостолу Павлу в благовествовании и много потрудившихся в Господе (ср. Флп. 4. 3 слл.). Кроме того, им дается возможность быть призванными Иерархией к исполнению некоторых церковных функций для духовной цели.

Итак, на всех мирян возлагается славное бремя труда, чтобы божественное предначертание спасения все более и более охватывало всех людей во все времена и повсюду. Следовательно, да будет открыт им любой путь, чтобы, по мере своих сил и сообразно нуждам времени, они деятельно участвовали в спасительном деле Церкви.

34. Вечный Первосвященник Христос Иисус, желая продолжать Свое свидетельство и Свое служение и через мирян, животворит их Духом Своим и непрестанно побуждает ко всякому делу благому и совершенному.

Тем, кого Он приобщил к Своей жизни и посланничеству, Он дает и

---

[1] S. Augustinus, *Serm.* 340, 1: PL 38, 1483.

[2] Cf. Pius XI, Litt. Encycl. *Quadragesimo anno*, 15 maii 1931: AAS 23 (1931) p. 221 s. Pius XII, Alloc. *De quelle consolation*, 14 oct. 1951: AAS 43 (1951) p. 790 s.

[3] Cf. Pius XII, Alloc. *Six ans se sont écoulés*, 5 oct. 1957: AAS 49 (1957) p. 927.

долю Своего священнического служения для культа духовного во славу Божию и во спасение людей. Поэтому, миряне, посвященные Христу и помазанные Духом Святым, дивно призваны и подготовлены к тому, чтобы приносить в себе все более обильные плоды Духа. Ибо все их дела, молитвы и апостольские начинания, брачная и семейная жизнь, повседневный труд, отдых тела и души, если они совершаются в Духе, даже житейские трудности, если они переносятся терпеливо, становятся « духовными жертвами, благоприятными Богу Иисусом Христом » (1 Петр. 2. 5), и они в совершении Евхаристии, вместе с приношением Тела Господня, благоговейно приносятся Отцу. Так миряне, поклоняясь Богу, всюду свято поступая, посвящают Богу и мир.

35. Христос, Пророк Великий, и свидетельством жизни и силою слова провозгласивший Царство Отца, совершает до полного явления славы Свое пророческое служение не только через Иерархию, учащую Его именем и властью, но и через мирян; для того Он и поставил их свидетелями и одарил их чувством веры и благодатью слова (ср. Деян. 2. 17-18; Откр. 19. 10), чтобы сила Евангелия сияла в повседневной, семейной и общественной жизни. Они являют себя сынами обетования, если, сильные в вере и надежде, они дорожат настоящим временем (ср. Еф. 5. 16; Кол. 4. 5) и ожидают с терпением грядущей славы (ср. Рим. 8. 25). И пусть они не скрывают этой надежды в глубине своей души, но постоянным обращением и борьбой « против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы » (Еф. 6. 12), выражают ее во всех областях мирской жизни.

Как таинства Нового Закона, которыми питаются жизнь и апостольство верных, прообразуют новое небо и новую землю, так и миряне становятся могучими глашатаями веры в то, на что надеются (ср. Евр. 11. 1), если без колебания сочетают жизнь по вере с исповеданием веры. Такое благовествование. т. е. возвещение Христа свидетельством жизни и слова, получает некий особый отпечаток и особую действенность, потому что оно совершается в общих условиях мира.

В служении этом драгоценным является в частности жизненное положение, освящаемое особым таинством, а именно жизнь брачная и семейная. Осуществление и лучшая школа апостольства мирян всегда имеются там, где христианская религия пронизывает весь строй жизни и изо дня в день все более преображает его. Там супруги имеют своим призванием быть друг для друга и для детей свидетелями веры и любви ко Христу. Христианская семья во всеуслышание провозглашает достоинства Царства Божия в этом веке и надежду блаженной жизни. Так примером и свидетельством она обличает мир о грехе и просвещает ищущих истину.

Поэтому миряне, даже занятые мирскими заботами, могут и должны проявлять неоценимую деятельность по возвещению Евангелия миру. Если некоторые за неимением священнослужителей, или когда последние лишены свободы действия в условиях гонений, выполняют по мере возможности некоторые священные обязанности; если даже многие все свои силы отдают апостольским трудам, нужно, чтобы все без исключения сотрудничали для распространения и роста Царства Христова в мире. Поэтому миряне должны ревностно углубляться в познание истины откровения и горячо испрашивать у Бога дара премудрости.

36. Христос, ставший послушным даже до смерти и потому превознесенный Отцом (ср. Флп. 2. 8-9) вошел во славу Своего Царства; Ему все подчинено, пока Он сам Себя и все сотворенное не подчинит Отцу, да будет Бог все во всем (ср. 1 Кор. 15. 27-28). Эту власть Он передал ученикам, чтобы и они были утверждены в царственной свободе и своим сомоотвержением и святой жизнью победили в себе самих царство греха (ср. Рим. 6. 12), и более того, чтобы, служа Христу и в лице других, они смирением и терпением привели своих братьев к Царю, служить Которому значит царствовать. Ибо Господь возжелал распространять и через верных мирян Свое Царство, царство истины и жизни, царство святости и благодати, царство правды, любви и мира;[4] в этом царстве сама тварь будет освобождена от рабства тлению в свободу славы детей Божиих (ср. Рим. 8. 21). Ученикам поистине дается великое обещание и великое поручение: « Все ваше; вы же - Христовы, а Христос - Божий » (1 Кор. 3. 23).

Поэтому верные должны признавать внутреннюю сущность, ценность и назначение всей твари для славы Божией и делами, даже мирскими, содействовать друг другу к более святой жизни, дабы мир проникался Духом Христовым и достигал более действенно своей цели в правде, любви и мире. В общем исполнении такого служения миряне занимают главное место. Своей компетентностью в мирских знаниях и своей деятельностью внутренне облагображенной благодатью Христовой, они должны активно содействовать, дабы по воле Творца и свету Его Слова, блага, созданные человеческим трудом, техникой, культурой, насаждались на пользу без исключения всех людей, распределялись между ними целесообразнее и, таким образом, вели к всеобщему прогрессу в человеческой и христианской свободе. Так Христос, через членов Церкви, будет все более и более просвещать Своим спасительным светом все человеческое общество.

---

[4] Ex *Praefatione* festi Christi Regis.

Кроме того, миряне также объединенными силами должны оздоравливать мирские учреждения и обстановку, если что-либо в них способствует греху, чтобы они все стали сообразны нормам справедливости, и чтобы они скорее способствовали, чем препятствовали, развитию добродетелей. Действуя таким образом, они насыщают нравственными ценностьями культуру и человеческую деятельность. Так поле этого мира лучше подготовляется для сеяния Слова Божия, и одновременно для Церкви шире открываются двери, через которые должно входить в мир провозвестие мира.

В виду этого домостроительства спасения верные должны учиться тщательно различать между принадлежащими им правами и обязанностями, поскольку они приобщены к Церкви, и теми, которыми они обладают, поскольку они являются членами человеческого общества. Они должны стараться сочетать гармонично и те и другие, памятуя, что во всех мирских делах им надо руководиться христианской совестью, ибо никакая человеческая деятельность, не исключая и дела мирские, не может происходить вне владычества Божьего. В наше же время особенно важно, чтобы и это различие и эта гармония, как можно ярче сияли в образе действия верных, дабы посланничество Церкви еще более совершенно могло отвечать особым условиям современного мира. Если, с одной стороны, нужно признать, что град земной, законно отдающийся мирским заботам, управляется свойственными ему правилами, то, с другой стороны, надлежит отвергнуть [5] то злополучное учение, которое стремится построить общество, игнорируя религиозные начала, борется против религиозной свободы членов общества и разрушает ее.

37. Миряне, как и все верные во Христе, имеют право получать в обилии духовные блага Церкви, прежде всего помощь Слова Божия и таинств,[6] через своих пастырей и открывать им свои нужды и желания с той свободой и доверием, которые подобают детям Божиим и братьям во Христе. По мере знаний, компетентности, авторитета, которым они обладают, они имеют возможность, даже иногда обязанность, выражать [7] свое мнение о том, что касается блага Церкви. И в таких случаях пусть это делается через органы,

---

[5] Cf. Leo XIII, Epist. Encycl. *Immortale Dei*, 1 nov. 1885: AAS 18 (1885) p. 166 ss. Idem, Litt. Encycl. *Sapientiae christianae*, 10 ian. 1890: AAS 22 (1889-90) p. 397 ss. Pius XII Alloc. *Alla vostra filiale*, 23 mart. 1958: AAS 50 (1958) p. 220: « la legittima sana laicità dello Stato ».

[6] *Cod. Iur. Can.*, can. 682.

[7] Cf. Pius XII, Alloc. *De quelle consolation*, l. c., p. 789: « Dans les batailles décisives, c'est parfois du front que partent les plus heureuses initiatives... ». Idem, Alloc. *L'importance de la presse catholique*, 17 febr. 1950: AAS 42 (1950) p. 256.

учрежденные для этого Церковью, и всегда правдиво, смело и благоразумно, с уважением и любовью к тем, кто в силу своего священнослужения представляют Христа.

Миряне, как все верные должны принимать с готовностью и христианским послушанием то, что решают Пастыри как представители Христа, учители и руководители в Церкви, следуя в том примеру Христа, Который Сам Своим послушанием даже до смерти открыл всем людям блаженный путь свободы детей Божиих. Пусть не забывают они препоручать Богу в молитвах своих Предстоятелей, которые неусыпно пекутся о душах наших, как имеющие дать отчет, чтобы им это делать с радостью, а не воздыхая (ср. Евр. 13. 17).

Пастыри, в свою очередь, должны учитывать и поддерживать достоинство и ответственность мирян в Церкви. Они должны охотно принимать их благоразумные советы, с доверием поручать им дела на службу Церкви и предоставлять им простор и свободу действия, и даже побуждать их предпринимать дела по своему почину. Пусть они с отцовской любовью во Христе рассматривают со вниманием начинания, пожелания, высказывания, исходящие от мирян.[8] Пусть Пастыри признают и уважают законную свободу, на которую все в земном граде имеют право.

От таких тесных связей Мирян с Пастырями должно ожидать много хорошего для Церкви: в мирянах укрепляется сознание своей ответственности, поощряется рвение и силы мирян легче приобщаются к деланию Пастырей. А эти последние, поддерживаемые опытом мирян, смогут легче и яснее судить как о духовных, так и о мирских делах, чтобы вся Церковь, укрепляемая всеми ее членами, успешнее совершала свое посланничество для жизни мира.

38. Каждый мирянин должен быть перед лицом мира свидетелем воскресения и жизни Господа Иисуса и знамением Бога Живого. Все вместе и каждый в отдельности, должны питать мир духовными плодами (ср. Гал. 5. 22), и в нем распространять дух, вдохновляющий тех нищих, кротких, и миротворцев, которых Господь в Евангелии Своем провозгласил блаженными (ср. Мф. 5. 3-9). Словом, « что душа для тела, тем да будут христиане для мира ».[9]

---

[8] Cf. 1 Thess. 5, 19 et 1 Io. 4, 1.

[9] *Epist. ad Diognetum*, 6: ed. Funk, I, p. 400. Cf. S. Io. Chrysostomus, *In Mt.* Hom. 46 (47), 2: PG 58, 478, de fermento in massa.

Глава V

О ВСЕОБЩЕМ ПРИЗВАНИИ К СВЯТОСТИ В ЦЕРКВИ

39. Мы верим, что Церковь, тайна которой предлагается Священным Собором, неизменно свята. Ибо Христос, Сын Божий, прославляемый с Отцом и Духом, « Един Свят »,[1] возлюбил Церковь как Невесту Свою, предав Себя за нее, чтобы освятить ее (ср. Еф. 5. 25-26), и присоединил ее к Себе как Тело Свое и преисполнил ее дарованием Духа Святого во славу Божию. Поэтому в Церкви, все, от принадлежащих к Иерархии до пасомых, призваны к святости по слову Апостола: « То есть воля Божия, освящение ваше » (1 Фес. 4. 3; Еф. 1. 4). Эта святость Церкви непрестанно проявляется и должна проявляться через плоды благодати, приносимые Духом в верных; она многообразно выражается в каждом, кто в своей обыденной жизни достигает совершенства любви, назидая других; но неким присущим ей образом она проявляется в исполнении советов, именуемых обыкновенно евангельскими. Исполнение этих советов, воспринятое многими христианами под воздействием Духа Святого, как в личном порядке, так в чине или образе жизни, утвержденных Церковью, есть и должно быть в этом мире яснейшим свидетельством и примером ее святости.

40. Божественный Наставник и Образ всякого совершенства, Господь Иисус, проповедовал всем и каждому из учеников любого состояния святость жизни, которой Он и Начальник и Совершитель: « Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш небесный » (Мф. 5. 48).[2] Во всех Он поселил Духа Святого, Который бы извнутри побуждал их любить Бога всем сердцем, всею душею, всем разумом и всею крепостью своей (ср. Мк. 12. 30) и любить друг друга, как Христос возлюбил их (ср. Ин. 13. 34; 15. 12). Последователи Христа, призванные Богом и оправданные в Иисусе Господе не по делам своим, но по предустановлению и благодати Его, были соделаны через крещение веры действительно сынами Божиими и причастниками Бо-

---

[1] Missale Romanum, *Gloria in excelsis*. Cf. Lc. 1, 35; Mc. 1, 24; Lc. 4, 34; Io. 6, 69 (ho hagios tou Theou); Act. 3, 14; 4, 27 et 30; Hebr. 7, 26; 1 Io. 2, 20; Apoc. 3, 7.

[2] Cf. ORIGENES, *Comm. Rom.* 7, 7: PG 14, 1122 B. Ps.-MACARIUS, *De Oratione*, 11: PG 34, 861 AB. S. THOMAS, *Summa Theol.* II-II, q. 184, a. 3.

жественного естества, и следовательно, подлинно святыми. Итак, они должны с Божией помощью блюсти и совершенствовать в своей жизни ту святость, которую они приняли. Апостол увещает их жить « как подобает святым » (Еф. 5. 3) и облечься « как избранники Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение » (Кол. 3. 12), иметь плоды Духа, в святости (ср. Гал. 5. 22; Рим. 6. 22). И так как мы все во многом согрешаем (ср. Иак. 3. 2), мы непрестанно нуждаемся в милосердии Божием и должны ежедневно молиться: « И прости нам долги наши » (Мф. 6. 12).[3]

Итак, всем ясно, что все верные во Христе любого положения или состояния призваны [4] к полноте христианской жизни и к совершенству любви: эта святость способствует также и в земном обществе более гуманному образу жизни. Для достижения такого совершенства верные должны применять силы, по мере принятого дара Христова, чтобы, следуя по Его стопам, и став подобными Его образу, повинуясь во всем воле Отца, посвятить себя всей душой делу славы Божией и служения ближнему. Итак, святость народа Божия будет возрастать в преизобильных плодах, как это дивно проявляется в истории Церкви через жизнь стольких святых.

41. Та же святость при различных образах жизни и занятиях стяжается всеми, кто движим Духом Божиим, и послушен голосу Отца и поклоняется Богу Отцу в духе и истине, следуя Христу, нищему, смиренному, несущему крест, чтобы заслужить быть участниками в Славе Его.

Прежде всего, Пастыри стада Христова должны по образу Вечного Первосвященника, Пастыря и Блюстителя душ наших, свято и ревностно, смиренно и смело, нести свое служение, которое, так исполняемое, будет и для них наивысшим средством освящения. Избранные к полноте священства, они получают благодать таинства, чтобы молитвой, жертвоприношением и проповедью, всеми видами епископского попечения и служения, исполнять совершенное дело пастырской любви,[5] не страшась душу свою полагать за овец и подавая пример стаду (ср. 1 Петр. 5. 3), и вместе побуждать Церковь своим примером к все большей святости.

---

[3] Cf. S. Augustinus, *Retract.* II, 18: PL 32, 637 s. - Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, 29 iun. 1943: AAS 35 (1943) p. 225.

[4] Cf. Pius XI, Litt. Encycl. *Rerum omnium*, 26 ian. 1923: AAS 15 (1923) p. 50 et pp. 59-60. Litt. Encycl. *Casti Connubii*, 31 dec. 1930: AAS 22 (1930) p. 548. Pius XII, Const. Apost. *Provida Mater*, 2 febr. 1947: AAS 39 (1947) p. 117. Alloc. *Annus sacer*, 8 dec. 1950: AAS 43 (1951) pp. 27-28. Alloc. *Nel darvi*, 1 iul. 1956: AAS 48 (1956) p. 574 s.

[5] Cf. S. Thomas, *Summa Theol.* II-II, q. 184, a. 5 et 6. *De perf. vitae spir.*, c. 18. Origenes, *In Is.* Hom. 6, 1: PG 13, 239.

Священники на подобие чину Епископов, духовным венцом которых они являются,[6] участвуя в благодати их служения через Христа, вечного и единого Посредника, должны возрастать в любви к Богу и ближнему ежедневным исполнением своих обязанностей, соблюдать узы священнического общения, преисполняться всякого духовного блага и нести [7] всем живое свидетельство о Боге, соревнуясь с теми священниками, которые на протяжении веков оставили дивный пример святости, нередко в смиренном и скрытом служении. Слава их пребывает в Церкви Божией. Молясь и совершая жертвоприношение по долгу служения за народ свой и за весь Народ Божий, сознавая, что делают и подражая тому, к чему прикасаются,[8] они не должны тяготиться апостольскими заботами, опасностями и скорбями, но скорее восходить к высшей святости, питая и согревая свою деятельность богатством созерцания на отраду всей Церкви Божией. Все Пресвитеры, и в особенности те, которые в силу своего рукоположения называются епархиальными священниками, должны помнить как содействует их освящению верное единение и великодушное сотрудничество со своим Епископом.

В посланничестве и в благодати Первосвященника (Христа) особым образом участвуют также священнослужители низшей степени, прежде всего Диаконы, которые, служа [9] тайнам Христа и Церкви, должны блюсти себя в чистоте от всякого порока и угождать Богу и заботиться о всяком добром деле перед людьми (ср. 1 Тим. 3. 8-10, 12-13). Клирики, от Бога призванные и взятые в Его удел, должны готовиться под наблюдением Пастырей к обязанностям священнослужителей, сообразовать ум и сердце свое такому дивному избранию, быть прилежными в молитве, гореть любовью, помышлять о том, что истинно, что справедливо, что похвально, совершая все во славу и честь Божию. К ним примыкают избранные Богом миряне, которые для полной отдачи себя апостольским трудам призываются Епископом и плодотворно работают на ниве Господней.[10]

Христианские же супруги и родители должны, идя своим собственным путем, верной любовью поддерживать в благости друг друга на протяжении всей своей жизни и прививать христианское учение и евангельские добродетели детям, которых они с любовью приняли от Бога. Таким образом, они

---

[6] Cf. S. Ignatius M., *Magn.* 13, 1: ed. Funk, I, p. 241.

[7] Cf. S. Pius X, Exhort. *Haerent animo*, 4 aug. 1908: AAS 41 (1908) p. 560 s. *Cod. Iur. Can.*, can. 124. Pius XI, Litt. Encycl. *Ad catholici sacerdotii*, 20 dec. 1935: AAS 28 (1936) p. 22 s.

[8] *Ordo consecrationis sacerdotalis*, in Exhortatione initiali.

[9] Cf. S. Ignatius M., *Trall.* 2, 3: ed. Funk, I, p. 244.

[10] Cf. Pius XII, Alloc. *Sous la maternelle protection*, 9 dec. 1957: AAS 50 (1958) p. 36.

дают всем пример неутомимой и щедрой любви, созидают братство любви и делаются свидетелями и соучастниками плодовитости Матери Церкви в знаменование и разделение той любви, которой Христос возлюбил Невесту Свою, предав Себя за нее.[11] Подобный пример иным образом дается вдовствующими и безбрачными, которые могут содействовать, и не мало, святости и деятельности в Церкви. Те же, кто занимается трудом, часто тяжелым, должны совершенствоваться этой человеческой деятельностью, помогать согражданам, продвигать к лучшему все общество и все творение, и кроме того, они должны подражать в деятельной любви и Христу, руки Которого прилежали плотничеству и Который всегда трудится с Отцом для спасения всех, радуясь в надежде, неся тяготы друг друга, и восходить своим повседневным трудом к высшей святости, даже апостольской.

Пусть знают те, кто обременен оедностью, немощью, болезнью и другими испытаниями или терпит гонение правды ради, что особо соединены со Христом страждущим для спасения мира, те, кого Господь в Евангелии провозгласил блаженными и кого « Бог всякой благодати, призвавший нас в вечную Свою Славу во Христе Иисусе, Сам, по кратковременном страдании, усовершит, утвердит, укрепит, соделает непоколебимыми » (1 Петр. 5. 10).

Поэтому все верные во Христе будут освящаться с каждым днем все больше и больше во всех житейских условиях, занятиях или обстоятельствах, именно через все это, если они все принимают с верою из руки Отца Небесного и содействуют воле Божией, являя всем и в мирском служении любовь, которой Бог возлюбил мир.

42. « Бог есть любовь и пребывающий в любви, пребывает в Боге, и Бог в нем » (1 Ин. 4. 16). Но Бог излил любовь в сердца наши Духом Святым, данным нам (ср. Рим. 5. 5); поэтому наипервейший и самый необходимый дар - это любовь, хоторой мы любим Бога выше всего и ближнего своего ради Него. Но чтобы любовь как доорое семя в душе возрастала и приносила плод, каждый верный должен охотно слушать слово Божие, и с помощью Его благодати на деле исполнять Его волю, часто участвовать в таинствах, в особенности в Евхаристии, и в богослужении, постоянно прилежать молитве, самоотвержению, деятельному служению братиям, и упражнению во всех добродетелях, ибо любовь, как связь совершенства и полнота закона (ср. Кол. 3. 14), управляет всеми средствами освящения, дает им форму и

---

[11] Pius XI, Litt. Encycl. *Casti Connubii*, 31 dec. 1930: AAS 22 (1930) p. 548 s. Cf. S. Io. Chrysostomus, *In Ephes.* Hom. 20, 2: PG 62, 136 ss.

ведет их к цели.[12] Отсюда истинный ученик Христов отличается любовью как к Богу, так и к ближнему.

Так как Иисус, Сын Божий, явил любовь Свою, положив душу Свою за нас, то больше любви никто не имеет, как кто душу свою полагает за Него и за братьев своих (ср. 1 Ин. 3. 16; Ин. 15. 13). С самого начала христиане были призваны и всегда будут призываться для наибольшего свидетельства любви перед всеми, и в особенности перед гонителями. Поэтому мученичество, которым ученик уподобляется Учителю, принявшему добровольно смерть для спасения мира и сообразуется Ему через пролитие крови, почитается Церковью как драгоценнейший дар и наивысшее доказательство любви. И если это дано немногим, все, должны быть готовы исповедовать Христа перед людьми и следовать за Ним крестным путем, среди гонений, которым Церковь всегда подвержена.

Святость Церкви в частности также питается различными советами, которые в Евангелии Господь предлагает [13] соблюдать ученикам Своим. Между ними отличается драгоценное дарование Божественной благодати, которое дается Отцом некоторым людям (ср. Мф. 19. 11; 1 Кор. 7. 7), чтобы в девственности или безбрачии, не разделяя сердце, они легче посвятили [14] себя только Богу (ср. 1 Кор. 7. 32-34). Это совершенное воздержание ради Царства небесного всегда высоко почиталось в Церкви как знак и побуждение к любви, а также как особый источник духовной плодотворности в мире.

Церковь помнит также наставление Апостола, который, призывая верных к любви, наставляет их иметь те же чувствования какие и во Христе Иисусе, Который « уничижил Себя, принял образ раба... быв послушным даже до смерти » (Флп. 2. 7-8) и ради нас « обнищал, будучи богат » (2 Кор. 8. 9). Так как ученики должны всегда являть подражание этой любви и смирению Христа и свидетельство о них, Мать Церковь радуется, обретая в своем лоне многих мужчин и женщин, которые еще более следуют уничижению Спасителя и ярче проявляют его, принимая на себя в свободе детей Божиих нестяжание, и отрекаясь от своей собственной воли; ибо они, сверх меры

---

[12] Cf. S. Augustinus, *Enchir.* 121, 32: PL 40, 288. S. Thomas, *Summa Theol.* II-II, q. 184, a. 1. Pius XII, Adhort. Apost. *Menti nostrae*, 23 sept. 1950: AAS 42 (1950) p. 660.

[13] De consiliis in genere, cf. Origenes, *Comm. Rom.* X, 14: PG 14, 1275 B. S. Augustinus, *De S. Virginitate*, 15, 15: PL 40, 403. S. Thomas, *Summa Theol.* I-II, q. 100, a. 2 C (in fine); II-II, q. 44, a. 4, ad 3.

[14] De praestantia sacrae virginitatis, cf. Tertullianus, *Exhort. Cast.* 10: PL 2, 925 C. S. Cyprianus, *Hab. Virg.* 3 et 22: PL 4, 443 B et 461 A s. S. Athanasius (?), *De Virg.*: PG 28, 252 ss. S. Io. Chrysostomus, *De Virg.*: PG 48, 533 ss.

заповеди, подчиняются человеку ради Бога в делах, относящихся к совершенству, чтобы полнее сообразоваться Христу в послушании Его.[15]

Итак, все верны во Христе призваны и обязаны стремиться к святости и совершенству, свойственному их состоянию. Все должны стараться владеть хорошо своими чувствами, чтобы пользование мирскими благами и привязанность к богатству, противные духу евангельского нестяжания, не помешали им стремиться к совершенной любви, как наставляет Апостол: « пользующиеся миром да будут как не пользующиеся, ибо проходит образ мира сего » (ср. 1 Кор. 7. 31 греч.).[16]

---

[15] De spirituali *paupertate* cf. *Mt.* 5, 3 et 19, 21; *Mc.* 10, 21; *Lc.* 18, 22; de *oboedientia* exemplum Christi affertur Io. 4, 34 et 6, 38; *Phil.* 2, 8-10; *Hebr.* 10, 5-7. Patres et ordinum fundatores abundant.

[16] De praxi effectiva consiliorum quae non omnibus imponitur, cf. S. Io. Chrysostomus, *In Mt.* Hom. 7, 7: PG 57, 81 s. S. Ambrosius, *De Viduis*, 4, 23: PL 16, 241 s.

Глава VI

О МОНАШЕСТВУЮЩИХ

43. Евангельские советы о целомудрии, посвященном Богу, нестяжании и послушании, как основанные на словах и примере Господа, и предлагаемые Апостолами, Отцами, учителями и пастырями Церкви, являются Божественным даром, который Церковь получила от своего Господа и по благодати Его, всегда хранит. А церковная власть, под водительством Духа Святого, позаботилась об их истолковании, применении, а также об установлении прочных правил жизни. И вот, словно на дереве, из ростка Богом данного, дивно и многообразно разветвленного над нивой Божией, выросли различные образы жизни отшельнической или общежительной и различные ордена, которые развиваются и на пользу своих членов, и на благо всего Тела Христова.[1] Действительно, ордена эти дают своим членам прочную опору в более устойчивой жизни, испытанной доктрины к достижению совершенства, братском общении в воинстве Христовом и свободе, укрепленной послушанием, чтобы они могли твердо исполнять и верно блюсти свои монашеские обеты, и радуясь в духе, преуспевать на пути любви.[2]

Такое состояние, учитивая божественный и иерархический строй Церкви, не есть промежуточное состояние между клириком и мирянином, но из тех и других Бог призывает некоторых верных во Христе вкушать от этого особого дара в жизни Церкви, чтобы каждый по-своему приносил пользу в ее спасительном посланничестве.[3]

44. Посредством обетов или других священных уз, приравняемых по своей природе к обетам, которыми верный во Христе обязуется к исполнению трех вышеупомянутых евангельских советов, он отдается всецело Богу, Которого возлюбил превыше всего, чтобы таким образом посвятить себя

---

[1] Cf. Rosweydus, *Vitae Patrum*, Antwerpiae, 1628. *Apophtegmata Patrum*: PG 65. Palladius, *Historia Lausiaca*: PG 34, 995 ss.; ed. C. Butler, Cambridge 1898 (1904). Pius XI, Const. Apost. *Umbratilem*, 8 iul. 1924: AAS 16 (1924) pp. 386-387. Pius XII, Alloc. *Nous sommes heureux*, 11 apr. 1958: AAS 50 (1958) p. 283.

[2] Paulus VI, Alloc. *Magno gaudio*, 23 maii 1964: AAS 56 (1964) p. 566.

[3] Cf. *Cod. Iur. Can.*, c. 487 et 488, 4°. Pius XII, Alloc. *Annus sacer*, 8 dec. 1950: AAS 43 (1951) p. 27 s. - Pius XII, Const. Apost. *Provida Mater*, 2 febr. 1947: AAS 39 (1947) p. 120 ss.

служению Богу и прославлению Его, в новом и особом звании. Чрез Крещение он умер греху и посвящен Богу; но чтобы собрать более обильные плоды благодати Крещения, исполнением евангельских советов в Церкви он стремится освободиться от препятствий, могущих его отвратить от горения любви и от совершенства службы Богу, и еще полнее посвящает себя служению Ему.[4] Это посвящение будет тем совершеннее, чем крепче и постояннее узы, которыми оно являет Христа, соединенного нерасторжимым союзом с Церковью, Невестою Его. Так как евангельские советы той любовью, к которой они ведут,[5] соединяют следующих им с Церковью и ее тайной особым образом, нужно, чтобы духовная жизнь их была посвящена также на благо всей Церкви. Отсюда обязанность, по мере своих сил и согласно образу своего призвания трудиться молитвой, или также усердной деятельностью по укоренению и укреплению в душах Царства Христова и по распространению его по всей земле. По этой причине Церковь оберегает и поддерживает особенности различных монашествующих обществ.

Поэтому принятие евангельских советов является как бы знамением, которое может и должно действенно привлекать всех членов Церкви к ревностному исполнению обязанностей призвания христианина. Так как Народ Божий не имеет здесь постоянного града, но ищет будущего, монашеское состояние, которое лучше освобождает пребывающих в нем от земных забот, также лучше являет всем верующим небесные блага, данные уже в этом мире, свидетельствует о новой и вечной жизни, приобретенной через искупление Христово, и предвозвещает грядущее воскресение и славу Царства Небесного. Это же состояние лучше изображает и непрестанно являет в Церкви тот образ жизни, который воспринял Сын Божий, пришедший в мир, чтобы творить волю Отца, и который Он Сам предложил ученикам, следующим за Ним. Наконец оно выявляет исключительным образом превосходство Царства Божия над всем земным и его абсолютную необходимость; оно показывает также всем людям все превышающее величие силы Христа-Царя и бесконечное могущество Духа Святого, дивно действующее в Церкви.

Следовательно это состояние, которое возникает через принятие евангельских советов, хотя и не относится к иерархическому строю Церкви, все же неотъемлемо принадлежит к ее жизни и святости.

---

[4] Paulus VI, l. c., p. 567.

[5] Cf. S. Thomas, *Summa Theol.* II-II, q. 184, a. 3 et q. 188, a. 2. S. Bonaventura, Opusc. XI, *Apologia Pauperum*, c. 3, 3: ed. Opera, Quaracchi, t. 8, 1898, p. 245 a.

45. Так как обязанностью церковной Иерархии является пасти Народ Божий и вести его на злачные пажити (ср. Иез. 34. 14), ей же принадлежит своими законами мудро вести [6] к осуществлению евангельских советов, которые столь содействуют совершенству любви к Богу и к ближнему. Она же, послушно следуя побуждениям Духа Святого, принимает уставы, предлагаемые выдающимися мужами и женами, а затем, упорядочив, официально их одобряет, и, учредив ордена для созидания Тела Христова, дабы они всячески возрастали и процветали согласно духу их основателей, помогает, блюдя и охраняя их своим авторитетом.

Для лучшего удовлетворения потребностей всего стада Господня, любое Учреждение для духовного подвига и любой из ее членов могут Верховным Первосвященником, в силу присущего ему первенства над всею Церковью и ввиду общей пользы, быть изъяты из юрисдикции местных Епископов, и быть подведомственны [7] ему одному. Они также могут быть оставлены или поручены власти своего Патриарха. Сама братия, исполняя согласно своему уставу обязанности свои по отношению к Церкви, должны, по каноническим правилам, оказывать почитание и послущание Епископам, в силу их пастырской власти в поместных церквах, и ради необходимого единства и согласия в апостольских трудах.[8]

Церковь однако не только возводит монашеские обеты в достоинство канонического состояния своим утверждением, но и своим литургическим действием показывает, что это состояние посвящено Богу. Церковь, властью ей от Бога данной, принимает обеты постригаемых и в общей молитве испрашивает для них от Бога помощь и благодать, поручает их Богу и преподает им духовное благословение, приобшая это принесение себя в жертву с Жертвой евхаристической.

46. Монашествующие должны пещись заботливо о том, чтобы действительно через них Церковь все лучше и лучше проявляла верующим и неверующим, Христа, или молящегося на горе, или возвещающего толпам Царство Божие, или исцеляющего больных и увечных и обращающего грешников

---

[6] Cf. Conc. Vat. I, Schema *De Ecclesia Christi*, cap. XV, et Adnot. 48: Mansi 51, 549 s. et 619 s. - Leo XIII, Epist. *Au milieu des consolations*, 23 dec. 1900: ASS 33 (1900-01) p. 361. Pius XII, Const. Apost. *Provida Mater*, l. c., p. 114 s.

[7] Cf. Leo XIII, Const. *Romanos Pontifices*, 8 maii 1881: ASS 13 (1880-81) p. 483. Pius XII, Alloc. *Annus sacer*, 8 dec. 1950: AAS 43 (1951) p. 28 s.

[8] Cf. Pius XII, Alloc. *Annus sacer*, l. c., p. 28. Pius XII, Const. Apost. *Sedes Sapientiae*, 31 maii 1956: AAS 48 (1956) p. 355. – Paulus VI, l. c., pp. 570-571.

к лучшей жизни, или благословляющего детей и творящего добро всем, и всегда послушного воле Отца, пославшего Его.[9]

Все должны знать, что принятие на себя евангельских советов, хотя и влечет за собой отречение от благ, высокая ценность которых несомненна, не только не препятствует подлинному развитию человеческой личности, но по своему существу в высшей мере ему способствует. Ибо советы, свободно принятые согласно личному призванию каждого, немало содействуют очищению сердца и духовной свободе, непрестанно побуждают к рвению в любви и, как это доказывает пример стольких святых основателей, могут особенно все более согласовывать жизнь христианина по образу девственной и нестяжательной жизни, которую избрал Христос Господь и который был уделом Его Матери Девы. Пусть никто не думает, что монашествующие своим посвящением стали чуждыми людям или ненужными в земном граде. Ибо если они даже не всегда находятся в непосредственной близости к своим современникам, они более глубоким образом пребывают с ними и в любви Христовой и духовно им содействуют, чтобы созидание земного града всегда основывалось в Господе и к Нему направлялось, дабы не тщетно трудились созидающие его.[10]

И наконец Священный Собор одобряет и восхваляет мужчин и женщин, братьев и сестер, которые в монастырях, в школах, в больницах или в миссиях, украшают Невесту Христа своей постоянной и смиренной верностью этому посвящению и оказывают щедрую и многостороннюю помощь всем людям.

47. Итак пусть все призванные к принятию на себя евангельских советов заботятся о том, чтобы пребывать и все более преуспевать в призвании, к которому они призваны Богом для преизобилующей святости Церкви, к вящей славе единой и нераздельной Троицы, Которая есть источник и начало всякой святости во Христе и через Христа.

---

[9] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, 29 iun. 1943: AAS 35 (1943) p. 214 s.

[10] Cf. Pius XII, Alloc. *Annus sacer*, l. c., p. 30. Alloc. *Sous la maternelle protection*, 9 dec. 1957: AAS 50 (1958) p. 39 s.

Глава VII

О ЭСХАТОЛОГИЧЕСКОМ ХАРАКТЕРЕ ЦЕРКВИ СТРАНСТВУЮЩЕЙ И О ЕДИНСТВЕ ЕЕ С ЦЕРКОВЬЮ НЕБЕСНОЙ

48. Церковь, к которой мы все призваны во Христе Иисусе, и в которой, по благодати Божией, стяжаем святость, будет иметь свое свершение только в небесной славе, когда наступят времена восстановления всего (Деян. 3. 21), и когда совместно с родом человеческим, весь мир, который тесно связан с человеком и через которого он достигает своей цели, будет совершенно восстановлен во Христе (ср. Еф. 1. 10; Кол. 1. 20; 2 Петр. 3. 10-13).

И действительно Христос, вознесенный от земли, всех привлек к Себе (ср. Ин. 12. 32); воскреснув из мертвых (ср. Рим. 6. 9), Он послал учеников Духа Своего Животворящего и через Него основал Тело Свое, Которое есть Церковь, как всеобщее таинство спасения; восседая одесную Отца, Он непрестанно действует в мире, чтобы привести людей к Церкви и через нее теснее соединить их с Собой, и, питая их Своим Телом и Кровию, сделать их причастниками Своей жизни во славе. Итак обещанное восстановление, которого мы ожидаем, уже началось во Христе, развивается ниспосланием Духа Святого и через Него продолжается в Церкви, в которой верою мы научаемся также и смыслу нашей временной жизни, когда с надеждой будущих благ мы ведем к завершению дело, порученное нам Отцом в этом мире, и совершаем спасение наше (ср. Флп. 2. 12).

Ибо уже достиг нас конец веков (ср. 1 Кор. 10. 11) и обновление мира бесповоротно решено и в какой-то мере реально предвосхищено в этом веке: в самом деле, Церковь уже на земле украшена подлинной, хотя несовершенной святостью. Однако пока не будут новые небеса и новая земля, на которой обитает праведность (ср. 2 Петр. 3. 13) странствующая Церковь в своих таинствах и учреждениях, которые принадлежат этому веку, несет преходящий образ мира сего, и живет среди тварей, которые стонут и мучатся родами доныне, и ожидают откровения сынов Божиих (Рим. 8. 22 и 19).

Итак, соединенные со Христом в Церкви и запечатленные Духом Святым, « Который есть залог наследия нашего » (Еф. 1. 14), мы воистину называемся детьми Божиими и таковыми являемся (ср. 1 Ин. 3. 1), но мы еще не явлены со Христом в славе (ср. Кол. 3. 4), в которой уподобимся Богу, потому что

увидим его как Он есть (ср. 1 Ин. 3. 2). Поэтому, « обитая в теле, мы в удалении от Господа » (2 Кор. 5. 6) и имея начаток Духа, мы стонем сами в себе (ср. Рим. 8. 23) и томимся желанием быть со Христом (ср. Флп. 1. 23). И одна и та же любовь понуждает нас жить больше для Него, Умершего за нас и Воскресшего (ср. 2 Кор. 5. 15). Итак мы стараемся быть во всем угодными Господу (ср. 2 Кор. 5. 9) и облекаемся во всеоружие Божие, чтобы мы могли противостать козням диавола и оказать сопротивление в день злой (ср. Еф. 6. 11-13). И так как мы не знаем ни дня ни часа, мы должны, согласно предупреждению Господа, постоянно бодрствовать, чтобы, по окончанию одного лишь течения нашей земной жизни (ср. Евр. 9. 27), удостоены были войти с Ним на брачный пир и сопричислиться к благословенным (ср. Мф. 25. 31-46), а не подвергнуться, как рабы лукавые и ленивые (ср. Мф. 25. 26), повелению идти в огонь вечный (ср. Мф. 25. 41), в тьму кромешную, где « будет плач и скрежет зубов » (Мф. 22. 13; 25. 30). Ибо прежде чем царствовать с Христом прославленным, мы все явимся « пред судом Христовым с тем, чтобы каждому получить соответсвенно тому, что он делал, живя в теле, доброе или худое » (2 Кор. 5. 10), и при кончине мира « выйдут сотворившие благое - в воскресение жизни, а сделавшие злое - в воскресение суда » (Ин. 5. 29; ср. Мф. 25. 46). Поэтому считая, что « страдания нынешнего времени несравнимы с тою славою, которой предстоит открыться в нас » (Рим. 8. 18; ср. 2 Тим. 2. 11-12), мы, стойкие в вере, ожидаем « блаженной надежды и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа » (Тит. 2. 13), « Который преобразит тело уничижения нашего по образу тела славы Его » (Флп. 3. 21), и Который придет, « чтобы быть прославленным во святых Своих, и явиться Ему дивным во всех, кто уверовали » (2 Фес. 1. 10).

49. Итак пока Господь не пришел во славе Своей и все ангелы с Ним (ср. Мф. 25. 31) и, по упразднении смерти, Ему все не подчинено (1 Кор. 15. 26-27), одни из учеников Его странствуют по земле, другие, окончив эту жизнь, очищаются, иные же, прославленные, созерцают « ясно Самого Триединого Бога как Он есть »; [1] однако все мы, в разной степени и разным образом, общаемся в одной и той же любви к Богу и к ближнему и воспеваем один и тот же гимн славы Богу нашему. Ибо все кто Христовы, и имеют Духа Его, срастаются в единую Церковь и связаны друг с другом во Христе (ср. Еф. 4. 16). Поэтому единство странствующих со своими братьями, в мире во Христе усопшими, вовсе не прекращается, но даже, по неизменной вере Церкви, укрепляется через общение в духовных благах.[2] Ибо благодаря

---

[1] Conc. Florentinum, *Decretum pro Graecis*: Denz. 693 (1305).

[2] Praeter documenta antiquiora contra quamlibet formam evocationis spirituum inde ab

тому, что небожители ближе соединены со Христом, они сильнее укрепляют всю Церковь в святости, еще более возвышают поклонение, которое она на земле воздает Богу и многообразно содействуют к ее все более широкому созиданию (ср. 1 Кор. 12. 12-27).[3] Ибо, принятые в Отчизну и будучи с Господом (ср. 2 Кор. 5. 8), через Него, с Ним и в Нем, они непрестанно ходатайствуют о нас у Отца,[4] принося Ему заслуги, приобретенные на земле через единого Посредника между Богом и людьми, Христа Иисуса (ср. 1 Тим. 2. 5), служа Господу во всем и восполняя то, чего не достает скорбям Христовым, во плоти их за Тело Его, которое есть Церковь (ср. Кол. 1. 24).[5] И братское попечение их весьма помогает нашей немощи.

50. Признавая, прежде всего, это общение всего мистического Тела Иисуса Христа, Церковь странствующая творила [6] с самых первых времен христианской религии, с великим благоговением память об усопших, и, « так как свята и целительна мысль молиться за умерших, да разрешатся от греха » (2 Макк. 12. 45), она за них приносит молитвы. Церковь всегда верила, что Апостолы и мученики Христовы, которые пролитием своей крови дали наивысшее свидетельство веры и любви, ближе соединены с нами во Христе и почитала их особой любовью,[7] как и Преблагословенную Деву Марию и святых Ангелов, и благоговейно призывала на помощь их заступничество. Она вскоре стала причислять к ним тех, кто ближе следовал [8] девственности и нищете Христа, и наконец других, славно подвизавшихся в христианских добродетелях,[9] и благодатные дары которых побудили верных к благоговейному почитанию и подражанию.[10]

Alexandro IV (27 sept. 1258), cf. Encycl. S. S. C. S. Officii, *De magnetismi abusu*, 4 aug. 1856: ASS (1856) pp. 177-178, Denz. 1653-1654 (2823-2825); responsionem S. S. C. S. Officii, 24 apr. 1917: AAS 9 (1917) p. 268, Denz. 2182 (3642).

[3] Videatur synthetica expositio huius doctrinae paulinae in: Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*: AAS 35 (1943) p. 200 et passim.

[4] Cf. i. a., S. Augustinus, *Enarr. in Ps.* 85, 24: PL 37, 1099. S. Hieronymus, *Liber contra Vigilantium*, 6: PL 23, 344. S. Thomas, *In 4m Sent.*, d. 45, q. 3, a. 2. S. Bonaventura, *In 4m Sent.*, d. 45, a. 3, q. 2; etc.

[5] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*: AAS 35 (1943) p. 245.

[6] Cf. Plurimae inscriptiones in Catacumbis romanis.

[7] Cf. Gelasius I, Decretalis *De libris recipiendis*, 3: PL 59, 160, Denz. 165 (353).

[8] Cf. S. Methodius, *Symposion*, VII, 3: GCS (Bonwetsch), p. 74.

[9] Cf. Benedictus XV, *Decretum approbationis virtutum in Causa beatificationis et canonizationis Servi Dei Ioannis Nepomuceni Neumann*: AAS 14 (1922) p. 23; plures Allocutiones Pii XI de Sanctis: *Inviti all'eroismo*. Discorsi... t. I-III, Romae 1941-1942, passim; Pius XII, *Discorsi e Radiomessaggi*, t. 10, 1949, pp. 37-43.

[10] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mediator Dei*: AAS 39 (1947) p. 581.

Ибо созерцая жизнь последовавших верно за Христом, мы получаем новое побуждение к исканию будущего града (ср. Евр. 13. 14; 11. 10) и одновременно, научаемся вернейшему пути, которым среди противоречий мира сего каждый согласно своему состоянию и положению, мы можем достигнуть совершенного единения со Христом т. е. святости.[11] В жизни тех, которые, соучаствуя в нашем человеческом естестве, более совершенно преображаются в образ Христа (ср. 2 Кор. 3. 18), Бог ярко являет людям свое присутствие и свой лик. В них Он говорит нам и дает нам знамение Царства Своего,[12] к которому мы сильнее тяготеем, имея вокруг себя такое облако свидетелей (ср. Евр. 12. 1) и такое подтверждение истины Евангелия.

Однако, мы чтим память небожителей не только ради их примера, но еще более ради того, чтобы единство всей Церкви в Духе укреплялось через упражнение в братской любви (ср. Еф. 4. 1-6). Ибо как христианское общение между странствующими приводит нас ближе ко Христу, так и общение со святыми нас соединяет со Христом, из Которого исходит [13] как из Источника и Главы всяческая благодать и жизнь самого Народа Божия. Поэтому весьма подобает, чтобы мы любили этих друзей и сонаследников Иисуса Христа, наших братьев и славных благодетелей, воздавали за них должное благодарение Богу,[14] « чтобы мы смиренно их призывали и прибегали к их молитвам, помощи и защите, дабы испросить у Бога благодеяния через Сына Его Иисуса Христа, нашего единого Искупителя и Спасителя ».[15] Ибо каждое подлинное свидетельство любви, выраженное нами небожителям, стремится по своему существу ко Христу и заканчивается в Нем, Который есть « венец всех Святых » [16] и через Него - к Богу, Который дивен во Святых Своих и в них прославляется.[17]

Но наше единение с небесной Церковью осуществляется самым возвышенным образом прежде всего в священной Литургии, в которой сила Духа святого действует на нас через знаки таинств, когда в общем ликовании мы все вместе воздаем [18] хвалу Божественному Величеству, и все искупленные Кровию Христа из всякого колена и языка и народа и племени (ср. Откр. 5. 9)

---

[11] Cf. Hebr. 13, 7; Eccli. 44-50; Hebr. 11, 3-40. Cf. etiam PIUS XII, Litt. Encycl. *Mediator Dei*: AAS 39 (1947) pp. 582-583.

[12] Cf. CONC. VATICANUM I, Const. *De fide catholica*, cap. 3: DENZ. 1794 (3013).

[13] Cf. PIUS XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*: AAS 35 (1943) p. 216.

[14] Quoad gratitudinem erga ipsos Sanctos, cf. E. DIEHL, *Inscriptiones latinae christianae veteres*, I, Berolini, 1925, nn. 2008, 2382 et passim.

[15] CONC. TRIDENTINUM, Sess. 25, *De invocatione ... Sanctorum*: DENZ. 984 (1821).

[16] BREVIARIUM ROMANUM, *Invitatorium in festo Sanctorum Omnium*.

[17] Cf. v. g., 2 Thess. 1, 10.

[18] CONC. VATICANUM II, Const. *De Sacra Liturgia*, cap. 5, n. 104.

и собранные в единую Церковь, величаем Триединого Бога единым гимном хвалы. Итак, совершая Евхаристическое жертвоприношение, мы дивно приобщаемся к Литургии Церкви на небесах, пребывая в общении и ублажая память прежде всего Преславной Приснодевы Марии и также блаженного Иосифа, и блаженных Апостолов и Мучеников и всех Святых.[19]

51. Эту досточтимую веру наших предков в живое общение с братьями, находящимися в небесной славе или по смерти еще очищающиеся, Священный Собор принимает с великим благоговением и вновь предлагает постановления Священных Соборов Второго Никейского,[20] Флорентийского [21] и Тридентского.[22] Одновременно в своей пастырской заботе он увещает всех, кого это касается, что, если где-либо вкрались злоупотребления, отступления или недостатки, они старались бы изъять их или исправить и все установить к большему прославлению Христа и Бога.

Итак, пусть они учат верных, что подлинное почитание Святых заключается не столько во множестве внешних проявлений, сколько в действенной силе нашей любви, посредством которой для большего блага нашего и Церкви мы ищем « и пример жизни и участие в общении и помощь в заступничестве [23] Святых ». С другой стороны, пусть учат верных, что наше отношение к небожителям, если оно воспринимается в полном свете веры, никаким образом не умаляет поклонения воздаваемого Богу Отцу через Христа в Духе, но напротив его еще сильнее обогащает.[24]

Ибо все мы, кто сыны Божии и составляем одну семью во Христе (ср. Евр. 3. 6), пока во взаимной любви и в единой хвале Пресвятой Троице, в общении друг с другом, мы отвечаем внутреннему призванию Церкви и участвуем в предвкушении литургии вечной славы.[25] Ибо когда явится Христос и произойдет славное воскресение мертвых, слава Божия осветит Небесный Град и светильником его будет Агнец (ср. Откр. 21. 24). Тогда

---

[19] *Canon* Missae Romanae.

[20] Conc. Nicaenum II, Act. VII: Denz. 302 (600).

[21] Conc. Florentinum, *Decretum pro Graecis*: Denz. 693 (1304).

[22] Conc. Tridentinum, Sess. 25, *De invocatione, veneratione et reliquiis Sanctorum et sacris imaginibus*: Denz. 984-988 (1821-1824); Sess. 25, *Decretum de Purgatorio*: Denz. 983 (1820); Sess. 6, *Decretum de iustificatione*, can. 30: Denz. 840 (1580).

[23] Ex *Praefatione*, aliquibus dioecesibus concessa.

[24] Cf. S. Petrus Canisius, *Catechismus Maior seu Summa Doctrinae christianae*, cap. III (ed. crit. F. Streicher), Pars I, pp. 15-16, n. 44 et pp. 100-101, n. 49.

[25] Cf. Conc. Vaticanum II, Const. *De Sacra Liturgia*, cap. 1, n. 8.

вся Церковь Святых в наивысшем блаженстве любви будет поклоняться Богу и « Агнцу закланному » (Откр. 5. 12), единым гласом провозглашая: « Сидящему на престоле и Агнцу благословение и честь, и слава и держава во веки веков » (Откр. 5. 13-14).

Глава VIII

О ПРЕБЛАГОСЛОВЕННОЙ БОГОРОДИЦЕ ДЕВЕ МАРИИ В ТАЙНЕ ХРИСТА И ЦЕРКВИ

I. Введение

52. Всеблагий и всемудрый Бог, восхотев совершить искупление мира « когда пришла полнота времени, послал Сына Своего, родившегося от Жены, ... чтобы нам получить усыновление » (Гал. 4. 4-5), « Который ради нас, людей, и ради нашего спасения, сошел с небес и воплотился от Духа Святого и Девы Марии ».[1] Эта Божественная тайна спасения открывается нам и продолжается в Церкви, которую Господь основал как Тело Свое, и в которой верным, присоединившимся ко Христу - Главе и находящимся в общении со всеми Святыми Его, надлежит также чтить память « прежде всего Преславной Приснодевы Марии, Матери Бога и Господа нашего Иисуса Христа ».[2]

53. Ибо Дева Мария, Которая при возвещении от Ангела, приняла сердцем и телом Слово Бога [и принесла миру Жизнь, признается и почитается как истинная Матерь Бога и Искупителя. Искупленная возвышеннейшим образом в предвидении заслуг Сына своего и соединенная с Ним теснейшими нерасторжимыми узами, Она облечена наивысшим поручением и честью быть Матерью Сына Божия, и поэтому Она возлюбленная Дщерь Отца и святилище Духа Святого, и через этот дар предивной благодати, далеко превосходит всякую иную тварь небесную и земную. Но одновременно, Она соединена со всеми людьми рода Адамова, которые должны быть спасены, и более того, « Она подлинно Матерь членов (Христа), ... ибо Она содействовала любовью к рождению в Церкви верных, которые являются членами этой Главы ».[3] Следовательно Она прославляется как пречестнейший и

---

[1] *Credo* in Missa Romana: Symbolum Constantinopolitanum: MANSI 3, 566. Cf. CONC. EPHESINUM, ib. 4, 1130 (necnon ib. 2, 665 et 4, 1071); CONC. CHALCEDONENSE, ib. 7, 111-116; CONC. CONSTANTINOPOLITANUM II, ib. 9, 375-396.

[2] *Canon* Missae Romanae.

[3] S. AUGUSTINUS, *De S. Virginitate*, 6: PL 40, 399.

преизрядный Член Церкви и как ее образ и прекраснейший пример в вере и любви, и католическая Церковь, научаемая Духом Святым, окружает Ее, как вселюбящую Матерь, чувствами сыновнего благоговения.

54. Итак, Священный Собор, излагая учение о Церкви, в которой Божественный Искупитель совершает спасение, желает обстоятельно осветить как участие Преблагословенной Девы в тайне Воплощенного Слова и Мистического Тела, так и долг искупленного человечества по отношению к Богородице, Матери Христа и Матери людей, в первую очередь верных, не имея однако намерения предлагать полное учение о Марии, ни решать вопросы, еще не доведенные трудами богословов до полной ясности. Итак, сохраняют свои права свободно предлагаемые в католических школах мнения о Той, Которая занимает в Святой Церкви наивысочайшее после Христа и ближайшее к нам место.[4]

II. Об участи Преблагословенной Девы в домостроительстве спасения

55. Священные Писания Ветхого и Нового Завета и досточтимое Предание показывают все яснее участие Матери Спасителя в домостроительстве спасения и предлагают как бы его нашему созерцанию. Действительно, книги Ветхого Завета описывают историю спасения, которая медленно подготовляет пришествие Христа в мир. Эти древнейшие документы, как они читаются в Церкви и понимаются в свете дальнейшего и полного откровения, постепенно все яснее показывают образ Жены, Матери Искупителя. Она, в этом освещении, уже пророчески предначертается в обещании победы над змеем, данном прародителям, впавшим в грех (ср. Быт. 3. 15). Она также та Дева, Которая зачнет во чреве и родит Сына и Которому нарекут имя: Еммануил (ср. Ис. 7. 14; ср. Мих. 5. 2-3 - Мф. 1. 22-23). Она возвышается среди кротких и нищих Господних, которые чают от Него с упованием спасение и получают его. Наконец, с Ней, преславной Дщерью Сиона, по продолжительном ожидании исполнения обещания, когда Сын Божий принял от Нее человеческое естество, дабы в тайне Своей Плоти освободить человека от греха, исполняются времена и начинается новое Домостроительство.

56. Но Отец Милосердия восхотел, чтобы воплощению предшествовало согласие Той, Которая предназначена быть Матерью, дабы, как жена способствовала смерти, так и Жена содействовала к жизни. Это изряднейшим

---

[4] Cf. Paulus Pp. VI, *Allocutio in Concilio*, die 4 dec. 1963: AAS 56 (1964) p. 37.

образом верно о Матери Иисуса, даровавшей миру ту Жизнь, Которая обновляет все, и обогащенной Богом дарами, достойными столь великого служения. Поэтому неудивительно, что у Святых Отцов превозобладал обычай называть Богородицу Всесвятой и от всякой скверны греха предохраненной, как бы образованной Духом Святым и созданной как новая тварь.[5] Облагодатствованная уже в самый миг Своего Зачатия сиянием святости Дева из Назарета приветствуется Ангелом Благовещения по повелению Божиему как « Благодатная » (ср. Лк. 1. 28), и отвечает небесному вестнику: « Вот - Раба Господня; да будет Мне по слову твоему » (Лк. 1. 38). Итак, Мария, Дщерь Адамова, дав согласие на слово Божие, стала Матерью Иисуса, и приняв всем сердцем спасительную волю Божию, и не связанная никаким грехом, предала Себя всецело как Раба Господня, Сыну Своему и Его делу, подчиняясь Ему, и вместе с Ним, по благодати Всемогущего Бога, служа тайне искупления. Поэтому Святые Отцы правильно считают, что Мария была не просто пассивным орудием у Бога, но содействовала спасению людей свободной верою и послушанием. Ибо, как говорит св. Ириней, « Она послушанием стала виной спасения и Себе и всему роду человеческому ».[6] Поэтому многие древние Отцы, в своей проповеди так охотно говорили: « узел, завязанный непослушанием Евы, был расторгнут послушанием Марии; что связала неверием дева Ева, то Дева Мария развязала верою »; [7] и установив сравнение с Евой, они называют [8] Марию « матерью живых », а еще чаще говорят: « смерть - через Еву, жизнь - через Марию ».[9]

57. Это соединение Марии с Сыном Своим в деле спасения проявляется с момента девственного зачатия Христа до самой Его смерти; сначала, когда Мария, встав с поспешностью, чтобы посетить Елисавету, была встречена приветствием как блаженная за веру Ее в обещанное спасение, а Предтеча вострепетал в ликовании во чреве матери своей (ср. Лк. 1. 41-45); затем, в Рождестве, когда Богородица с радостью показала пастухам и волхвам Сына

---

[5] Cf. S. Germanus Const., *Hom. in Annunt. Deiparae*: PG 98, 328 A; *In Dorm.* 2: col. 357. – Anastasius Antioch., *Serm.* 2 *de Annunt.*, 2: PG 89, 1377 AB; *Serm.* 3, 2: col. 1388 C. – S. Andreas Cret., *Can. in B. V. Nat.* 4: PG 97, 1321 B. *In B. V. Nat.*, 1: col. 812 A. *Hom. in dorm.* 1: col. 1068 C. – S. Sophronius, *Or.* 2 *in Annunt.*, 18: PG 87 (3), 3237 BD.

[6] S. Irenaeus, *Adv. Haer.* III, 22, 4: PG 7, 959 A; Harvey, 2, 123.

[7] S. Irenaeus, *ibidem;* Harvey, 2, 124.

[8] S. Epiphanius, *Haer.* 78, 18: PG 42, 728 CD - 729 AB.

[9] S. Hieronymus, *Epist.* 22, 21: PL 22, 408. Cf. S. Augustinus, *Serm.* 51, 2, 3: PL 38, 335; *Serm.* 232, 2: col. 1108. – S. Cyrillus Hieros., *Catech.* 12, 15: PG 33, 741 AB. – S. Io. Chrysostomus, *In Ps.* 44, 7: PG 55, 193. – S. Io. Damascenus, *Hom.* 2 *in dorm. B. M. V.*, 3: PG 96, 728.

Своего перворожденного, Который не нарушил девственной Ее неповрежденности, но освятил.[10] Когда же Она, принеся дар бедных, представила Его во Храме Господу, Она услышала Симеона предсказывающего в то же время, что Сын Ее будет в знамение пререкаемое и что душу Матери пройдет меч, чтобы раскрыты были во многих сердцах помышления (ср. Лк. 2. 34-35). Отрока Иисуса, потерянного и с болью отыскиваемого, нашли в Храме занятого тем, что принадлежало Отцу Его; они не поняли слова Сына. Матерь же Его, размышляя, хранила все это в сердце Своем (ср. Лк. 2. 41-51).

58. В общественном служении Иисуса, присутствие Матери Его знаменательно: вначале, когда на браке в Кане Галилейской, движимая состраданием, Она Своим ходатайством вызвала начало знамений Иисуса Мессии (ср. Ин. 2. 1-11). В течение проповеди Его, приняла Она слова, которыми Сын, превознося Царство выше соображений и уз плоти и крови, провозгласил блаженными (ср. Мк. 3. 35 и пар. Лк. 11. 25-28) слушающих и соблюдающих слово Божие, как это делала верно и Она Сама (ср. Лк. 2. 19-51). Таким же образом Преблагословенная Дева следовала путем веры и верно соблюла Свое единение с Сыном Своим до самого Креста, возле которого, явно в силу Божественного совета, Она стояла (ср. Ин. 19. 25), глубоко страдала со Своим Сыном Единородным и материнским сердцем приобщалась к Его жертве, согласясь с любовью на заклание Жертвы от Нее рожденной; и наконец, была дана как Мать ученику Самим Христом Иисусом, умирающим на Кресте и говорящим: « Жено! се, сын Твой » (ср. Ин. 19. 26-27).[11]

59. Но как Богу было благоутодно открыть торжественно тайну спасения людей не раньше излияния обещанного Христом Духа, мы видим Апостолов, до дня Пятидесятницы, « единодушными в постоянной молитве с женами и Мариею, Матерью Иисуса, и с братьями Его » (Деян. 1. 14), таким же образом мы видим Марию, призывающую молитвами Своими дар Духа, Который Ее уже осенил в Благовещении. Наконец, Пренепорочная Дева, предохраненная непричастной ко всякой скверне первородного греха,[12] совершив путь земной жизни, была взята с телом и душой в небесную славу,[13]

---

[10] Cf. Conc. Lateranense anni 649, Can. 3: Mansi 10, 1151. – S. Leo M., *Epist. ad Flav.*: PL 54, 759. – Conc. Chalcedonense: Mansi 7, 462. – S. Ambrosius, *De instit. virg.*: PL 16, 320.

[11] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Mystici Corporis*, 29 iun. 1943: AAS 35 (1943) pp. 247-248.

[12] Cf. Pius IX, Bulla *Ineffabilis*, 8 dec. 1854: Acta Pii IX, 1, I, p. 616; Denz. 1641 (2803).

[13] Cf. Pius XII, Const. Apost. *Munificentissimus*, 1 nov. 1950: AAS 42 (1950); Denz. 2333 (3903). Cf. S. Io. Damascenus, *Enc. in dorm. Dei genitricis*, Hom. 2 et 3: PG 96, 721-

и превознесена Господом как Царица вселенной, чтобы полнее уподобиться Сыну Своему, Господу господствующих (ср. Откр. 19. 16) и Победителю греха и смерти.[14]

III. О Преблагословенной Деве и Церкви

60. Един у нас Посредник, по слову Апостола: « Ибо один Бог, один и Посредник между Богом и людьми, Человек Иисус Христос, предавший Себя для искупления всех » (1 Тим. 2. 5-6). Материнское же служение Марии по отношению к людям никак ни затемняет ни умаляет это единственное посредничество Христа, но являет силу Его. Ибо все впасительное воздействие Преблагословенной Девы на людей исходит не из какой-либо необходимости, но из благоволения Божиего и вытекает из преизобилия заслуг Христа, коренится в Его посредничестве, от него всецело зависит и черпает в нем же всю силу; оно ни в коем случае не мешает непосредственному единению верующих со Христом, но благоприятствует ему.

61. Преблагословенная Дева, предопределенная от вечности быть в воплощении Божественного Слова Матерью Бога, была на земле, согласно совету Божественного Промысла, Святой Матерью Божественного Искупителя, и превыше других щедрой соучастницей и смиренной Рабой Господа. Зачав Христа, родив Его, вскормив и представив в Храм Отцу, и страдая с Сыном Своим, умирающим на Кресте, Она совершенно исключительно содействовала послушанием, верою, надеждою и горячей любовью делу Спасителя, восстановлению сверхъестественной жизни в душах. И вот почему, Она является нашей Матерью по благодати.

62. Это Материнство Марии в домостроительстве благодати продолжается непрерывно, начиная с согласия, с верою данного Ею в Благовещении, и которое без колебания Она сохранила у Креста, до прославления в вечности всех избранных. И по взятии на небо Она не оставила этого спасительного служения, но многообразным заступничеством Своим продолжает содействовать получению даров вечного спасения.[15] Своей Материнской любовью

761, speciatim col. 728 B. – S. Germanus Constantinop., *In S. Dei gen. dorm.* Serm. 1: PG 98 (6), 340-348; Serm. 3: col. 361. – S. Modestus Hier., *In dorm. SS. Deiparae*: PG 86 (2); 3277-3312.

[14] Cf. Pius XII, Litt. Encycl. *Ad coeli Reginam*, 11 oct. 1954: AAS 46 (1954), pp. 633-636; Denz. 3913 ss. Cf. S. Andreas Cret., *Hom. 3 in dorm. SS. Deiparae*: PG 97, 1089-1109. – S. Io. Damascenus, *De fide orth.*, IV, 14: PG 94, 1153-1161.

[15] Cf. Kleutgen, textus reformatus *De mysterio Verbi incarnati*, cap. IV: Mansi 53,

заботится Она о братьях Сына Своего, еще странствующих и находящихся в опасностях и тревогах, пока они не придут в блаженную отчизну. Поэтому Преблагословенная Дева призывается в Церкви как Заступница, Помощница, Споспешница, Посредница.[16] Это понимается в том смысле, что от достоинства и действенности Христа, Единого Посредника, ничего не отнимается и ничего к ним не прибавляется.[17]

Ибо никакая тварь не может никогда быть поставленной на тот же уровень как воплощенное Слово и Искупитель. Но как в Священстве Христа различным способом участвуют и священнослужители и верующий Народ, и как единая благодать Божия подлинно изливается различными способами на тварей, так и единственное посредничество Искупителя не исключает но вызывает многообразное, сообщаемое одним источником, содействие тварей.

Церковь не колеблется утверждать это подчиненное служение Марии, знает это по непрестанному опыту и советует чувству верующих, чтобы, поддерживаемые этим материнским покровительством, они еще теснее соединялись с Посредником и Спасителем.

63. Преблагословенная же Дева через дар и служение богоматеринства, которыми Она соединена с Сыном и Искупителем, тесно связана и с Церковью через Свои благодатные дары и служение: Богородица - образ Церкви, как учил уже св. Амвросий, а именно в отношении веры, любви и совершенного единения со Христом.[18] Ибо в тайне Церкви, которая по праву называется также Матерью и Девою, первой является Преблагословенная Дева Мария, давая возвышеннейший и исключительнейший пример и Девы и Матери.[19] Ибо своей верой и послушанием, Она родила на земле Самого Сына Отчего, и не познав мужа, осененная Духом Святым, как новая Ева, верою чуждою всякому сомнению, Она доверилась не древнему змию, а вестнику Божию. И Она родила Сына, Которого Бог соделал первородным

---

290. Cf. S. Andreas Cret., *In nat. Mariae*, sermo 4: PG 97, 865 A. – S. Germanus Constantinop., *In annunt. Deiparae*: PG 98, 321 BC. *In dorm. Deiparae*, III: col. 361 D. – S. Io. Damascenus, *In dorm. B. V. Mariae*, Hom. 1, 8: PG 96, 712 BC - 713 A.

[16] Cf. Leo XIII, Litt. Encycl. *Adiutricem populi*, 5 sept. 1895: ASS 15 (1895-96) p. 303. – S. Pius X, Litt. Encycl. *Ad diem illum*, 2 febr. 1904: Acta, I, p. 154; Denz. 1978 a (3370). – Pius XI, Litt. Encycl. *Miserentissimus*, 8 maii 1928: AAS 20 (1928) p. 178. – Pius XII, *Nuntius Radioph.*, 13 maii 1946: AAS 38 (1946) p. 266.

[17] S. Ambrosius, *Epist.* 63: PL 16, 1218.

[18] S. Amrosius, *Expos. Lc.* II, 7: PL 15, 1555.

[19] Cf. Ps.-Petrus Dam., *Serm.* 63: PL 144, 861 AB. – Godefridus a S. Victore, *In nat. B. M.*, Ms. Paris, Mazarine, 1002, fol. 109 r. – Gerhohus Reich., *De gloria et honore Filii hominis*, 10: PL 194, 1105 AB.

между многими братьями (Рим. 8. 29), т. е. верными, рождению и воспитанию которых Она споспешествует материнской любовью.

64. Итак Церковь, созерцая Ее таинственную святость, следуя Ее любви, и верно исполняя волю Отца, через верно принятое слово Божие, сама становится Матерью; ибо проповедью и крещением своих сынов, зачатых от Духа Святого и рожденных от Бога, Она рождает к новой и бессмертной жизни. И сама она - дева, которая блюдет неповрежденной и чистой верность, данную Жениху, и подражая Матери Своего Господа, силою Духа Святого, девственно хранит неповрежденную веру, твердую надежду и искреннюю любовь.[20]

65. И в то время как Церковь в лице Преблагословенной Девы уже достигла совершенства, не имеющего пятна ни порока (ср. Еф. 5. 27), верные во Христе еще стремятся, чтобы подвизаясь против греха, возрастать в святости; и поэтому они устремляют взоры свои к Марии, Которая сияет как пример добродетелей всей совокупности избранных. Церковь благоговейно помышляя о Ней и созерцая Ее во свете вочеловечившегося Слова, с благоговением проницает глубже в высочайшую тайну воплощения и все более сообразуется своему Жениху. Ибо Мария, глубоко вошедшая в историю спасения, объединяющая в Себе и отражающая в неком смысле величайшие данные веры, когда о Ней проповедуют и Ее почитают, призывает верующих к Своему Сыну и к Его жертве и к любви Отца. И Церковь, ревнуя о славе Христа, еще более уподобляется Своему высочайшему Образу, постоянно преуспевая в вере, надежде и любви, ища во всем волю Божию и следуя ей. Поэтому Церковь в своем апостольском делании с полным основанием взирает на Родившую Христа, зачатого от Духа Святого и рожденного от Девы, чтобы Он через Церковь родился и возрастал также в сердцах верующих. Дева в Своей жизни дала пример того материнского чувства, которым должны быть одушевлены все участвующие в апостольской миссии Церкви для возрождения людей.

---

[20] S. Ambrosius, *l. c.* et *Expos. Lc.* X, 24-25: PL 15, 1810. – S. Augustinus, *In Io.* T.. 13, 12: PL 35, 1499. Cf. *Serm.* 191, 2, 3: PL 38, 1010; etc. Cf. etiam Ven. Beda, *In Lc. Expos.* I, cap. 2: PL 92, 330. – Isaac de Stella, *Serm.* 51: PL 194, 1863 A.

IV. О почитании Преблагословенной Девы в Церкви

66. Мария, возвеличенная благодатью Божией, после Сына, превыше всех ангелов и людей, как Всесвятая Божия Матерь, Которая была причастницей к тайнам Христовым, с полным основанием прославляется Церковью особым почитанием. И, доподлинно, с древнейших времен, Преблагословенная Дева почитается наименованием « Богородица », под покровительство Которой прибегают с молитвой верующие во всех своих опасностях и нуждах.[21] И в частности, уже с Ефесского Собора, почитание Марии Народом Божиим дивно развилось в благоговении и любви, в призывании и подражании, согласно Ее пророческим словам: « Ибо будут ублажать Меня все роды, что сотворил Мне величие Сильный » (Лк. 1. 48). Это почитание, как оно всегда существовало в Церкви, хотя и совершенно исключительное, существенно разнится от поклонения, которое воздается воплощенному Слову равно как Отцу и Духу Святому, и поклонению этому чрезвычайно способствует. Ибо различные виды почитания Богородицы, которые были одобрены Церковью в границах здравого и правоверного учения, согласно условиям времени и места и согласно характеру и умонастроению верующих, делают то, чтобы при почитании Матери правильно познавали, любили, прославляли сына и соблюдали заповеди Его, через Которого все (ср. Кол. 1. 15-16) и в Котором Отцу было благоугодно, чтобы в Нем обитала вся полнота (Кол. 1. 19).

67. Католическое вероучение это Священный Собор излагает с определенным намерением и одновременно побуждает всех сынов Церкви развивать от всего сердца почитание, особенно литургическое, Преблагословенной Девы, ценить формы и проявления почитания Ее, препорученные на протяжении веков учительскою властью Церкви и благоговейно блюсти то, что было в прежние времена определено о почитании изображений Христа, Преблагословенной Девы и Святых.[22] А богословов и проповедников слова Божия, когда они рассуждают об исключительном достоинстве Богородицы, он настоятельно убеждает тщательно воздерживаться как от всякого ложного преувеличения, так и от чрезмерной узости взглядов.[23] Те, кто под руко-

---

[21] « Sub tuum praesidium ». « Под твою милость ».

[22] Conc. Nicaenum II, anno 787: Mansi 13, 378-379; Denz. 302 (600-601). – Conc. Trident., sess. 25: Mansi 33, 171-172.

[23] Cf. Pius XII, *Nuntius radioph.*, 24 oct. 1954: AAS 46 (1954) p. 679. Litt. Encycl. *Ad coeli Reginam*, 11 oct. 1954: AAS 46 (1954) p. 637.

водством учительской власти Церкви, посвящают себя изучению Священного Писания, свв. Отцов и Учителей Церкви, и литургий, должны правильно освещать служение и исключительные преимущества Преблагословенной Девы, которые всегда имеют отношение ко Христу, источнику всей истины, святости и благочестия. Пусть они тщательно избегают как в словах так и на деле, всего, что могло бы, относительно подлинного учения Церкви, ввести в заблуждение разъединенных с нами братьев, и других, кто бы они ни были. Затем, пусть верные помнят, что истинное почитание заключается не в бесплодном и преходящем настроении и не в неком тщетном легковерии, но оно вытекает из подлинной веры, которая нас ведет к признанию превосходства Богородицы и побуждает к сыновней любви к Матери нашей и к подражанию Ее добродетелям.

V. Мария, знамение твердой надежды и утешения странствующему Народу Божиему

68. Однако, как Матерь Иисуса, уже прославленная на небе телом и душой, является образом и начатком Церкви, которая должна завершиться в будущем веке, так и на земле Она сияет как знамение твердой надежды и утешения странствующему Народу Божию, пока не придет День Господень (ср. 2 Петр. 3. 10).

69. Священному Собору великая радость и утешение видеть, что и многие разъединенные с нами братья чтут как должно Матерь Господа и Спасителя, особенно среди Восточных, которые прибегают к почитанию Богородицы Приснодевы с горячим рвением и благоговейной душой.[24] Пусть все верные во Христе возносят усердную мольбу к Матери Бога и Матери людей, чтобы Она, участвовавшая Своими молитвами в начатках Церкви, и ныне превознесенная на небе выше всех блаженных и ангелов, в общении со всеми Святыми, ходатайствовала перед Сыном, пока все семьи народов или уже носящие имя христианское или еще не знающие Своего Спасителя, не соберутся счастливо в мире и согласии в единый Народ Божий во славу Пресвятой и Нераздельной Троице.

---

[24] Cf. Pius XI, Litt. Encycl. *Ecclesiam Dei*, 12 nov. 1923: AAS 15 (1923) p. 581. – Pius XII, Litt. Encycl. *Fulgens corona*, 8 sept. 1953: AAS 45 (1953) pp. 590-591.

71

Все это вместе взятое, и каждое в отдельности, постановленное в этом решении, было угодно Отцам. И Мы, Апостольской властью, вверенной Нам Христом, в единении с Досточтимыми Отцами, это подтверждаем в Духе Святом, решаем, постановляем, и повелеваем чтобы все, установленное на Соборе, было обнародовано во славу Вожию.

Рим, у Св. Петра, Ноября дня 21-го, 1964 г.

(подп.) Я, ПАВЕЛ, Епископ Католической Церкви.

Следуют подписи Отцов.

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ДЕЯНИЙ СОБОРА

НОТИФИКАЦИИ

СДЕЛАННЫЕ ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВОМ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ СВЯЩЕННОГО СОБОРА НА 123 м ОБЩЕМ СОБРАНИИ ОТ 16го НОЯБРЯ 1964 г.

Было спрошено какая богословская оценка (квалификация) должна быть присвоена доктрине, изложенной в схеме « О Церкви » и подвергнутой голосованию.

На этот вопрос доктринальная Комиссия ответила:

« Как само собой разумеется, текст Собора должен всегда истолковываться согласно общим правилам, всем известным. По этому поводу доктринальная Комиссия ссылается на свое заявление от 6-го марта 1964 г., текст которого здесь приводим: « Имея в виду соборные обычаи и пастырскую цель настоящего Собора, этот Священный Собор определяет как обязательные для Церкви лишь те начала, которые относятся к веро и нраво-учению и которые он ясно объявит таковыми.

Что касается других начал, предлагаемых Священным Собором как учение Верховного Учительства Церкви, все верные и каждый в отдельности, должны принимать их и разуметь согласно духу этого Собора, что выводится либо исходя из обсуждаемого, либо исходя из способа, которым он выражается, по нормам богословского истолкования ».

* * *

Высшей властью сообщается Отцам предварительное пояснительное примечание к Модусам,[1] относящимся к третьей главе схемы О Церкви, согласно духу и формулировке которого и надлежит объяснять и понимать вероучение, изложенное в той же третьей главе.

---

[1] Модусы - поправки, предложенные Отцами, доктринальной Комиссии.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

« Комиссия решила предпослать рассмотрению Модусов следующие общие замечания:

1° Коллегия понимается не в *строго юридическом смысле,* то есть в смысле одной группы равных, которые делегируют свою власть председателю, но как объединение постоянное, структура и власть которого должны выводиться из Откровения. Поэтому в ответе на Модус 12 говорится точными словами о Двенадцати, что Господь поставил их « как коллегию *или постоянное* [2] *объединение* » (coetus). См. также Модус 53, с. - По той же причине к Коллегии Епископов применяются безразлично термины Чин (Ordo) или Состав (Corpus). Параллелизм между Петром и другими Апостолами. с одной стороны, и Верховным Первосвященником и Епископами, с другой, не предполагает ни передачи чрезвычайной власти Апостолов их преемникам, ни, разумеется, *равенства* (aequalitatem) между главой и членами Коллегии, а лишь *пропорциональность* (proportionalitatem) между первым отношением (Петр - Апостолы) и вторым (Папа - Епископы). Поэтому Комиссия решила писать на стр. 63, в строках 16-19 не « таким же », но « подобным » [3] образом. Ср. Модус 57.

2° *Членами коллегии* становятся через епископскую хиротонию и иерархическое общение с Главой Коллегии и остальными ее членами (ср. стр. 63, строки 33-36).[4]

При хиротонии сообщается *онтологическое* участие в *священнослужении,* как с несомненностью явствует из Предания, в том числе и литургического. Намеренно употребляется слово « *служение* », а не « власть », потому что этот последний термин мог бы быть понят в смысле власти *способной проявляться фактически.* Чтобы такая власть была способной проявляться, должно иметь место каноническое или *юридическое определение* от иерархической власти. Это определение власти может состоять в сообщении особой должности или назначении подчиненных, и дается оно согласно *нормам,* одобренным верховной властью. Такое последующее постановление требуется по *самой природе вещей,* ибо дело касается служений, осуществляемых *многими лицами,* по воле Христа сотрудничающими иерархически. Совершенно очевидно, что это « общение » *в жизни* Церкви проявлялось в зависимости от

---

[2] см. наше издание № 19,

[3] в нашем издании № 22, 1

[4] в нашем издании № 22,

условий времени, прежде чем оно было в некотором смысле кодифицировано *в праве*.

Поэтому определенно говорится, что требуется *иерархическое* общение с Главой и членами Церкви. « Общение » - весьма чтимое в Древней Церкви (а также и в настоящее время, особенно на Востоке) понятие. Но оно понимается не в смысле некоего смутного *чувства*, а *органической* действительности, которая требует юридического оформления и в то же время одушевляется любовью. Поэтому Комиссия почти единогласно решила писать: « в *иерархическом* общении ». (См. Модус 40, а также и то, что говорится о « канонической миссии » под № 24, стр. 67 в строках 17-24).[5]

Новейшие подлинные акты Верховных Первосвященников относительно юрисдикции Епископов должны истолковываться согласно этому необходимому определению полномочий.

3° О Коллегии, которой не может быть без Главы, говорится, что она « является *также носителем наивысшей и полной власти* над вселенской Церковью ».[6] Этого необходимо держаться, дабы полнота власти Римского Первосвященника не ставилась под вопрос. Коллегия понимается обязательно и всегда вместе со своим Главой, который *в Коллегии сохраняет неприкосновенным свое назначение быть Наместником Христа и Пастырем вселенской Церкви*. Другими словами, различие не между Римским Первосвященником и Епископами, взятыми в совокупности, а между Римским Первосвященником как таковым и Римским Первосвященником, взятым вместе с Епископами. И так как Верховный Первосвященник - *Глава* Коллегии, он может сам совершать некоторые действия, которые никоим образом не в компетенции Епископов, например, Коллегию созывать, ею руководить, одобрять правила деятельности и т. д. (ср. Модус 81). Усмотрению Верховного Первосвященника, которому поручена забота о всем стаде Христовом, подлежит, в зависимости от нужд Церкви, на протяжении веков изменяющихся, определять способ, которым эта забота должна осуществляться, лично или коллегиально. В направлении, поддержании, утверждении коллегиальной деятельности на благо Церкви Римский Первосвященник поступает по своему личному благоусмотрению.

4° Верховный Первосвященник, как Верховный Пастырь Церкви, может осуществлять свою власть по собственному усмотрению, согласно требова-

---

[5] см. наш перевод № 24, 2
[6] см. наш перевод № 22, 3

ниям своего служения. Коллегия же, хотя и всегда существует, но постоянно не действует *строго* коллегиальным образом, как это явствует из Церковного Предания. Другими словами, она не всегда « в полном действии », но только по временам действует строго коллегиальным образом и лишь с *согласия Главы*. А говорится « *с согласия Главы* », чтобы не подразумевалась как бы *зависимость* от кого-то *извне;* термин « согласие », напротив, напоминает об *общении* между Главой и членами и предполагает необходимость *действий,* которые принадлежат только самому Главе. Это утверждается точными словами на стр. 64, в строках 11 и слл., и поясняется там же в строках 29-43).[7] Ограничивающий термин « если только » объемлет все случаи, и отсюда совершенно очевидно, что *правила* утвержденные Верховной Властью, следует всегда соблюдать (ср. Модус 84).

Из всего этого вытекает, что дело идет о тесном *единении* Епископов *со своим Главой,* и никогда о действии Епископов *независимо* от Папы. При таких обстоятельствах, в случае отсутствия действия со стороны Главы, Епископы не могут действовать как Коллегия, что видно из самого понятия « Коллегия ». Это иерархическое общение всех Епископов с Верховным Первосвященником несомненно является обычным в Предании.

N. B. - Без иерархического общения сакраментально-онтологическое служение, которое надо отличать от канонично-юридического аспекта, осуществляться *не может*. Комиссия однако решила не входить в обсуждение вопросов о *законности* (позволительности) и *действительности,* которые предоставляются для дискуссии богословам, особенно в отношении власти осуществляемой фактически у отделенных Восточных христиан, и для объяснения которых существуют разные мнения.

---

[7] см. наше издание № 22, 3

† ПЕРИКЛЕС ФЕЛИЧИ
тит. Архиепископ Самосатский
Генеральный Секретарь Священного
Вселенского Ватиканского Собора II.

СОДЕРЖАНИЕ

Догматическое постановление « О Церкви »

стр.

Глава I. О Тайне Церкви. Н. 1-8 5

Глава II. О Народе Божием. Н. 9-17 13

Глава III. О иерархическом устройстве Церкви и в частности о Епископате. Н. 18-29 22

Глава IV. О мирянах. Н. 30-38 37

Глава V. О всеобщем призвании к святости в Церкви. Н. 39-42. 44

Глава VI. О монашествующих. Н. 43-47 50

Глава VII. О эсхатологическом харахтере Церкви странствующей и о единстве ее с Церковью небесной. Н. 48-51 . . . 54

Глава VIII. О Преблагословенной Богородице Деве Марии в таинстве Христа и Церкви

I. Введение. Н. 52-54 60

II. Об участии Преблагословенной Девы в домостроительстве Спасения. Н. 55-59 61

III. О Преблагословенной Деве Церкви. Н. 60-65 64

IV. О почитании Преблагословенной Девы в Церкви. Н. 66-67 . . . 67

V. Мария, знамение твердой надежды и утешения странствующему народу Божиему. Н. 68-69 68

Выдержки из Деяний Собора 71

Предварительное пояснительное примечание 72